

წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის საკრებულო

გ ა ნ კ ა რ გ უ ლ ე ბ ა №

2024 წლის -- აპრილი

ქ. წყალტუბო

წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის მერიასა და საქართველოს გოეთეს ინსტიტუტს შორის საგრანტო ხელშეკრულების გაფორმების შესახებ, წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის მერისთვის თანხმობის მიცემის თაობაზე

წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის საკრებულომ განიხილა მუნიციპალიტეტის მერის 2024 წლის 10 აპრილის №48-4824101156 წერილი, რომელშიც აღნიშნულია, რომ ევროკავშირისა და საქართველოს გოეთეს ინსტიტუტის დაფინანსებით გამოცხადდა პროექტი „შემოქმედებითი კომპასი საქართველო“, რომლის მთავარი ამოცანაა რეგიონებში ხელი შეუწყოს შემოქმედებითი ინდუსტრიების განვითარებას, შესაძლებლობების გაფართოების, ქსელებისა და თანამშრომლობის ხელშეწყობის გზით. აღნიშნული პროექტი მოიცავს რამოდენიმე ეტაპს. გადაგზავნილი განაცხადის მიხედვით წარმატებით იქნა გადაღებული საგრანტო კონკურსის პირველი ეტაპი და მოპოვებულია ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის გრანტი.

ზემოთ აღნიშნულიდან გამომდინარე, საქართველოს ორგანული კანონის „ადგილობრივი თვითმმართველობის კოდექსი“ 61-ე მუხლის მე-2 ნაწილისა და მე-100 მუხლის მე-5 ნაწილის „ბ“ პუნქტის შესაბამისად :

1. მიეცეს თანხმობა წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის მერს წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის მერიასა და საქართველოს გოეთეს ინსტიტუტს შორის საგრანტო ხელშეკრულების გაფორმების შესახებ.
2. კონტროლი განკარგულების შესრულებაზე დაევალოს მუნიციპალიტეტის მერს.
3. განკარგულება ძალაში შევიდეს გამოქვეყნებისთანავე.
4. განკარგულება შეიძლება გასაჩივრდეს კანონით დადგენილი წესით მისი გაცნობიდან ერთი თვის ვადაში, ქუთაისის საქალაქო სასამართლოში (მის: ქ. ქუთაისი, კუპრაძის ქ. №11).

მომზადა

მეორადი სტრუქტურული ერთეულის

ხელმძღვანელი

მ. ბერაძე

შეთანხმებულია

აპარატის უფროსი

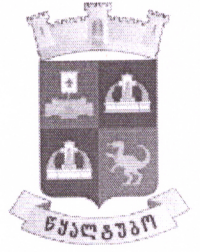
გ. თათარაშვილი

კომისიის თავმჯდომარე

ა. ღიბრაძე



ს ა ქ ა რ თ ვ ე ლ ო
 წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის მერია
 G E O R G I A
 CITY HALL OF TSKALTUBO MUNICIPALITY



წერილის ნომერი: 48-4824101156
 თარიღი: 10/04/2024

ადრესატი: წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის საკრებულო

წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის საკრებულოს თავმჯდომარეს
 ბატონ თეიმურაზ ჭეიშვილს

ბატონო თეიმურაზ,

გაცნობებთ, რომ ევროკავშირისა და საქართველოს გოეთეს ინსტიტუტის დაფინანსებით გამოცხადდა პროექტი „შემოქმედებითი კომპასი საქართველო“, რომლის მთავარი ამოცანაა რეგიონებში ხელი შეუწყოს შემოქმედებითი ინდუსტრიების განვითარებას, შესაძლებლობების გაფართოების, ქსელებისა და თანამშრომლობის ხელშეწყობის გზით.

აღნიშნული პროექტი მოიცავს რამოდენიმე ეტაპს. ჩვენს მიერ გადაგზავნილი განაცხადის მიხედვით წარმატებით გადავლახეთ საგრანტო კონკურსის პირველი ეტაპი და მოვიპოვეთ ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის გრანტი.

„ადგილობრივი თვითმმართველობის კოდექსის“ საქართველოს ორგანული კანონის მე-100 მუხლის მე-5 პუნქტის „ბ“ ქვეპუნქტის თანახმად, გთხოვთ თანხმობა წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის მერიასა და საქართველოს გოეთეს ინსტიტუტს შორის ხელშეკრულების გაფორმების თაობაზე.

გთხოვთ საკითხი განიხილოთ საკრებულოს რიგგარეშე სხდომაზე.

დანართი 43 ფურცლად

პატივისცემით,

გენადი ბალანჩივაძე

წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის მერია-მერი

გამოყენებულია კვალიფიციური ელექტრონული ხელმოწერა/ ელექტრონული შტამპი



Goethe Institut Application

Data sheet

შემოქმედებითი კომპასი - განაცხადების მიღება საქართველოს მუნიციპალიტეტებში
ფიზიკური აღნუსხვის ჩასატარებლად
"ნონა ბადირეიშვილი"
2024-40303

Applicant

Name: წყალტუბოს
მუნიციპალიტეტის მერია
Street: ქ. წყალტუბო, რუსთაველის c/o
ქ. N25
Place: 5400 წყალტუბო
Phone: 591059007
Country: Georgia
E-Mail: nonabadireishvili7@gmail.com

Contact person

Salutation: ქალბატონი
Last name: ბადირეიშვილი
Street: ქ. წყალტუბო, რუსთაველის c/o
ქ. N25
Place: 5400 წყალტუბო
Phone: 591059007
E-Mail: nonabadireishvili7@gmail.com
First name: ნონა
Country: Georgia
Mobile:

Co-Applicants

Name	Function	Place	Country
ბადირეიშვილი ნონა			
ბანცაძე ლალი			

ფიზიკური აღნუსხვის საგრანტო კონკურსი საქართველოს მუნიციპალიტეტებისთვის

სამიზნე აუდიტორია: საქართველოს მუნიციპალიტეტების მერიები (დედაქალაქ თბილისის
გამოკლებით).

პროექტი „შემოქმედებითი კომპასი“ დაფინანსებულია ევროკავშირის მიერ და
თანადაფინანსებულია და ხორციელდება გოეთეს ინსტიტუტის მიერ. პროექტის მთავარი
მიზანი საქართველოს რეგიონებში შემოქმედებითი ინდუსტრიების გაძლიერებაა, რამაც,
საერთო ჯამში, რეგიონების მდგრად განვითარებას უნდა შეუწყოს ხელი. ამ მიზნის
მისაღწევად პროექტი სხვადასხვა მიმართულებით იმუშავებს, იქნება ეს მუნიციპალიტეტების
შემოქმედებითი შესაძლებლობებისა და რესურსების წარმოჩენა და გაძლიერება, მეწარმეობის

ხელშეწყობა, სექტორთაშორისი და საერთაშორისო თანამშრომლობის გადრმავება, თუ დაფინანსების საშუალებების შექმნა.

საგრანტო კონკურსის მიზანია, საქართველოს 35 მუნიციპალიტეტში (თბილისის გარდა) კულტურის, შემოქმედებითი თუ სხვა დანიშნულების ინფრასტრუქტურის ფიზიკური აღწესება. შედეგად, შეიქმნება მსგავსი სივრცეების ერთიანი რუკა/მონაცემთა ბაზა, რომელიც შემოქმედებითთან ერთად, გააერთიანებს ისეთ სივრცეებსაც, რომლებიც არ აშენებულა ან/და მანამდე არ გამოიყენებოდა შემოქმედებითი მიზნებისთვის (მაგ: მიტოვებული საწყობები, ყოფილი საწარმოო ტერიტორიები და მსგავსი).

ეს პროცესი საქართველოს რეგიონებს დაეხმარება:

- არსებული კულტურისა და შემოქმედებითი სივრცეების სრულყოფილი მონაცემთა ბაზის შექმნაში.
- შემოქმედებითი ინდუსტრიების ინფრასტრუქტურის აღწესებისთვის საჭირო უნარების განვითარებაში.

გთხოვთ, დარეგისტრირდით: [ონლაინ საინფორმაციო სესიაზე](#)

- შეხვედრა გაიმართება, 5 მარტს 12:00 საათზე.

საგრანტო განაცხადის წარდგენის ბოლო ვადაა 2024 წლის 18 მარტი, 23:59 საათი.

ინფორმაციისთვის იხილეთ:

- ფიზიკური აღწესების საგრანტო კონკურსის სახელმძღვანელო (GEO)

განმცხადებლის პროფილი

ორგანიზაცია

წყალტუბოს მუნიციპალიტეტის მერია
ქ. წყალტუბო, რუსთაველის ქ. N25
5400 წყალტუბო

პასუხისმგებელი პირი

ქალბატონი
ნონა ბადირეიშვილი

საკონტაქტო ინფორმაცია

nonabadireishvili7@gmail.com
595959624
591059007

მუნიციპალიტეტი

მუნიციპალიტეტის დასახელება



წყალტუბოს მუნიციპალიტეტი

საიდენტიფიკაციო ნომერი
221274546

ფართობი (კმ2)
707.5

მოსახლეობა
46800

მუნიციპალიტეტის ვებგვერდი/სოციალური მედიის ანგარიში:
<https://tskaltubo.gov.ge/>

პასუხისმგებელი პირი (მთავარი საკონტაქტო პირი)

სახელი
ნონა

გვარი
ბადირეიშვილი

პოზიცია/ფუნქცია მუნიციპალიტეტის მერიაში
კულტურის, განათლების, სპორტისა და ახალგაზრდობის საქმეთა სამსახურის უფროსი
სპეციალისტი

სამსახური
კულტურის, განათლების, სპორტისა და ახალგაზრდობის საქმეთა სამსახური

მობილურის ტელეფონი
591059007

ელ. ფოსტა
nonabadireishvili7@gamil.com

პასუხისმგებელი მე-2 პირი (საკონტაქტო პირი):

სახელი
ლალი

გვარი
ბანცაძე

პოზიცია/ფუნქცია მუნიციპალიტეტის მერიაში
ზედამხედველობის სივრცითი მოწყობისა და არქიტექტურის სამსახურის უფროსი
სპეციალისტი

სამსახური
ზედამხედველობის სივრცითი მოწყობისა და არქიტექტურის სამსახური

მობილურის ტელეფონი
595 95 96 24

ელ. ფოსტა
bancadze.lali16@gmail.com

განაცხადი

რამდენად მნიშვნელოვანად მიგაჩნიათ კულტურის სექტორი, შემოქმედებითი ინდუსტრიები თქვენი მუნიციპალიტეტისთვის? რა წვლილი აქვს შეტანილი ამ სექტორს თქვენი მუნიციპალიტეტის განვითარებაში?

გთხოვთ, აღწერეთ

წყალტუბო ტურისტული და ბალნეოლოგიური კურორტია, სადაც არის მრავალფეროვანი არქიტექტურული ნაგებობები, მრავალსაუკუნოვანი კულტურული მემკვიდრეობის ტაძრები, ციხეები, ბუნების ძეგლები და მსოფლიო მნიშვნელობის თერმული წყლები. კულტურის სექტორის განვითარება მნიშვნელოვანია შემოქმედებითი შესაძლებლობების, ქალაქის რესურსის წარმოჩენისათვის კონკრეტული მიმართულებით, ტურიზმის განვითარებისათვის, შემოქმედებითი სივრცეებისა და ინდუსტრიული მემკვიდრეობის ახლებურად გააზრება/პოპულარიაზაციისათვის, მუნიციპალიტეტში მცხოვრები შემოქმედებითი ადამიანების წარმოჩენისათვის და მათი იდეების გენერირებისათვის. კულტურის სექტორის განვითარების მხრივ მუნიციპალიტეტი ყოველთვის მაღალ დონეზე იდგა. ქალაქში ფუნქციონირებდა მედიამაუწყებლობა, შემოქმედებითი ცენტრები, ფოლკლორული და საესტრადო ანსამბლები, ტრადიციული რეწვის წრეები, კინოთეატრები, ღია და დახურული კაფეები, სამხატვრო და სამუსიკო ცენტრები და საზაფხულო ამფითეატრები. ის გამოირჩეოდა მოდის ტენდენციით, ტურისტების შემოსვლასთან ერთად ხდებოდა კულტურათა შერწყმა და მოდის ტენდენციების განვითარება, რაც იწვევდა მიკრო სამკერვალოების შექმნას. არსებობდა უნივერსიტეტი, უნივერსამები და სავაჭრო ცენტრები, რომელიც პოპულარობით სარგებლობდა ქვეყნის მასშტაბით, რაც ეკონომიკის გაძლიერებაზე და კულტურული დონის ამაღლებაზე მიუთითებდა.

რატომ არის საჭირო თქვენს მუნიციპალიტეტში პროექტით განსაზღვრული ინფრასტრუქტურის ფიზიკური აღნუსხვა? რა მიზნებისთვის გამოიყენებდით ამ პროცესის შედეგად შექმნილ მონაცემთა ბაზას? თქვენი აზრით, როგორ გააძლიერებდა ეს ცოდნა/მონაცემები თქვენს მუნიციპალიტეტს? გთხოვთ, მოიყვანეთ კონკრეტული მაგალითები.

გთხოვთ, აღწერეთ

- პროექტით განსაზღვრული ფიზიკური აღნუსხვა მნიშვნელოვანია მუნიციპალიტეტში არსებული მრავალფეროვანი კულტურის, შემოქმედებითი თუ სხვა დანიშნულების მქონე შენობების მონაცემთა საერთო ბაზის შექმნისთვის.
- ფიზიკური აღნუსხვის შედეგები იქნება საჯარო და ხელმისაწვდომი დაინტერესებული პირებისათვის, ონლაინ მონაცემთა ბაზის—რუკის სახით, რაც საშუალებას მისცემს შემოქმედებითი ინდუსტრიის მიმართულებით დაინტერესებულ ინვესტორს მიეწოდოს ამომწურავი ინფორმაცია კონკრეტული ინფრასტრუქტურული ობიექტის შესახებ, იმისათვის რომ მუნიციპალიტეტში განახორციელონ საინტერესო შემოქმედებითი წამოწყებები, მისი ბიზნეს პროექტისათვის განსახორციელებელ შესაბამის შენობებსა თუ ღია სივრცეებში.
- აღნუსხვის პროცესი გააძლიერებს და გამოაჩენს მუნიციპალიტეტს ინფრასტრუქტურული რესურსების მრავალფეროვნებით. გაზრდის არსებული კულტურის, ინდუსტრიული და არქიტექტურული რესურსების შესახებ ცნობიერებას, რაც გამოიწვევს ინვესტორთა ინტერესს.
- სხვადასხვა ბიზნეს სექტორიდან შემოსული ინიციატივების მიხედვით განხორციელდა ფუნქციადაკარგულ ინფრასტრუქტურულ შენობაში და მიმდებარე ტერიტორიაზე საგამოფენო სივრცეების მოწყობა, კინო გადაღებები, ელექტრონული, კლასიკური და ჯაზ მუსიკის საღამოები.

როგორ ფიქრობთ, თქვენი მუნიციპალიტეტიდან პროექტში ჩართული გუნდის რა უნარ-ჩვევები და გამოცდილება დაგეხმარებათ ფიზიკური აღნუსხვის საფუძვლიანად ჩატარებაში? გთხოვთ, აღწერეთ პროექტში ჩართულ თანამშრომელთა ფუნქციების გადანაწილება.

გთხოვთ, აღწერეთ

- ფიზიკური აღნუსხვის საფუძვლიანად ჩატარებისათვის ჩვენი მუნიციპალიტეტიდან პროექტში ჩართული გუნდი გამოირჩევა: პროფესიონალიზმით, ეფექტური კომუნიკაციის უნარით, საქმისადმი მაღალი ინტელექტით, პროექტის მართვის უნარით, კომპიუტერული უნარით, კომუნიკაციის უნარით, თავაზიანი მომსახურების უნარით, ორგანიზატორული უნარით, პუნქტუალურობით, კომუნიკაბელურობით, გუნდური და დამოუკიდებლად მუშაობის უნარით, კრეატიულობით, რომელიც პირდაპირ კავშირშია პროექტით საჭირო საქმიანობების განსახორციელებლად.

- ზედამხედველობის, სივრცითი მოწყობისა და არქიტექტურის სამსახურის თანამშრომლების მიერ მოხდება მუნიციპალიტეტის ტერიტორიაზე არსებული არქიტექტურული შენობა ნაგებობების აღნუსხვა და ერთიან სამოქმედო ბაზაში მათი შეტანა: რეგისტრაციების, ფუნქციური დანიშნულების, ზოგადი ფიზიკური მდგომარეობის და საკუთრების უფლების მიხედვით.

- კულტურის, განათლების, სპორტისა და ახლგაზრდობის საქმეთა სამსახურის თანამშრომლების მიერ მოხდება ერთიან სამოქმედო ბაზაში აღნუსხული არქიტექტურული შენობების დატვირთვა ფუნქციური მიმართულებით, რაც ხელს შეუწყობს კულტურისა და შემოქმედებითი ინდუსტრიების განვითარების შესაძლებლობებს.

რა ტიპის კულტურის, თუ თავდაპირველად სხვა ფუნქციით შექმნილი ინფრასტრუქტურა არსებობს თქვენი მუნიციპალიტეტის მასშტაბით? შეგიძლიათ დაასახელოთ სულ მცირე 5 კონკრეტული შენობა, რომელსაც შესაძლოა ჰქონდეს შემოქმედებითი/კულტურის მიმართულებით განვითარების სამომავლო პოტენციალი?

გთხოვთ, აღწერეთ

წყალტუბოს მუნიციპალიტეტში არსებობდა კულტურის და სხვა ფუნქციით შექმნილი სხვადასხვა ინფრასტრუქტურული შენობა-ნაგებობები, რომელთაც ამჟამად ფუნქცია აქვთ დაკარგული და მომავალში შესაძლოა მიეცეს შემოქმედებითი/კულტურის მიმართულებით განვითარების სამომავლო პოტენციალი.

ეს შენობებია:

1. ქორეოგრაფიული სტუდიის შენობა;
2. კინოთეატრის ყოფილი შენობა;
3. გეგუთის კულტურის სახლი;
4. საკრებულოს ყოფილი შენობა;
5. ცხუნკურის ყოფილი კინოთეატრის შენობა;
6. მე-8 წყარო;
7. სანატორიუმი მედეა;
8. ფოსტის ყოფილი შენობა;
9. რკინიგზის ყოფილი სადგური;

რა სახის გამოცდილება აქვს თქვენს მუნიციპალიტეტს საჯარო-კერძო პარტნიორობის მიმართულებით? გთხოვთ, დეტალურად აღწერეთ თქვენ მიერ/თქვენი ჩართულობით განხორციელებული სულ მცირე ერთი პროექტი/ინიციატივა, რომლის ფარგლებშიც თანამშრომლობდნენ ადგილობრივი ხელისუფლების ორგანოები, საზოგადოებრივი ორგანიზაციები და ბიზნეს სექტორი. (ერთი მაგალითი მაინც)

გთხოვთ, აღწერეთ

- მუნიციპალიტეტის მხარდაჭერით მრავლადაა ჩატარებული საჯარო და კერძო პარტნიორობთან ერთად შემოქმედებითი ინიციატივები. ურთიერთშეჯერების საფუძველზე ხდება ლოკაციების შერჩევა. მერიის მხრიდან ჩართულია შესაბამისი სტრუქტურული სამსახურები. სახელმწიფო ორგანოები, მოქალაქეთა უსაფრთხოების ზომების დაცვის მიზნით.

- 2013 წლიდან ტარდება „ხელოვნების ფესტივალი“. ღონისძიების ორგანიზატორია „წყალტუბოს დევნილ ქალთა კავშირი“, ფინანსურ მხარდაჭერებს და პარტნიორობს წარმოადგენენ: განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის

სამინისტრო; შემოქმედებითი საქართველო; Artas foundation: Swiss Foundation for Art in Regions of Conflict (შვეიცარია); კულტურისა და მენეჯმენტის ლაბორატორია; HiPP (გერმანია); მასწავლებლის სახლი.
ფესტივალის მნიშვნელოვან ნაწილს წარმოადგენს ვორქშოფები, რომელიც 2 კვირით ადრე იწყება. ამ პერიოდის განმავლობაში უცხოელი და ქართველი ხელოვანები, ადგილობრივ მაცხოვრებლებს უზიარებენ თავიანთ ტრადიციულ ცოდნას და გამოცდილებას. ფესტივალის ფარგლებში ქალაქის სხვადასხვა ლოკაციებზე ტარდება კონცერტები შვეიცარიული, გერმანული და ადგილობრივი ფოლკლორული და კლასიკური ანსამბლების მონაწილეობით, ეწყობა საცეკვაო წარმოდგენები, ლიტერატურული სადამოებო, კინოჩვენებები და ტრადიციული რეწვის ოსტატების მონაწილეობით გამოფენა გაყიდვები (ლიკები იხ. დანართში)

სურვილის შემთხვევაში შეგიძლიათ, მოცემულ ველში მიუთითოთ, თქვენ მუნიციპალიტეტის მიერ, ბოლო 4 წლის განმავლობაში, შემოქმედებითი ინდუსტრიების კუთხით განხორციელებული პროექტების შესახებ ინფორმაცია და შესაბამისი ბმულები.

გთხოვთ, აღწერეთ

- უკვე 9 წელია ახალგაზრდობის საერთაშორისო დღეებთან დაკავშირებით წყალტუბოში ქალაქის სხვადასხვა ლოკაციებზე (ხომელის ციხესთან და სანატორიუმი „მედეა“) ტარდება „ახალგაზრდული ფესტივალი“, რომელიც თავს უყრის და აერთიანებს კულტურულად და შემოქმედებითად დატვირთულ ადგილობრივ მაცხოვრებლებს, მუსიკოსებს, მხატვრებს, პოეტებს, ფოტოხელოვანებს, რეწვის ოსტატებს, მოცეკვავეებს, პუბლიცისტებს და ა.შ.
- უკვე 10 წელია საკმაოდ მასშტაბურად ყოველწლიურად ტარდება ქალაქის სახალხო დღესასწაული „შემოდგომის წყალტუბო“. ახალგაზრდების შემოქმედებითი ნიჭის გამოვლენის მიზნით ქალაქში ტარდება კონკურსები: ლიტერატურაში, ხატვასა და ფოტოხელოვნებაში. ღონისძიება დატვირთულია სხვადასხვა აქტივობებით: ადგილობრივი აგრო პროდუქტების საწარმოების და რეწვის ოსტატთა ნამუშევრების გამოფენა-გაყიდვებით, საბავშვო ვორქშოფებით, ქუჩის თეატრის მიერ წარმოდგენილი კოსტიუმირებული სანახაობებით, თოჯინების თეატრის სპექტაკლებით, საბავშვო საესტრადო კონცერტებით. სასოფლო თემების მიერ წარმოდგენილია იმერული სუფრის ტრადიციები, ღონისძიების დასასრულს სპეციალურად მოწყობილ სცენაზე ერთმანეთს ენაცვლება კლასიკური, ფოკლორული, საესტრადო და ელექტრონული მუსიკა.
(დანართში იხილეთ ზემოთ მითითებული ღონისძიებების შესახებ შესაბამისი ლინკები)

ფიზიკური აღნუსხვის დაწყების თარიღი: 1 აპრილი 2024

ფიზიკური აღნუსხვის დასრულების თარიღი: 31 მაისი 2024

გთხოვთ, გაითვალისწინეთ, რომ ფიზიკური აღნუსხვის განხორციელება შეიძლება დაიწყოს ყველაზე ადრე 2024 წლის 1 აპრილს და დასრულდეს ყველაზე გვიან 2024 წლის 31 მაისს.

მოთხოვნილი თანხა: 5 000 ევრო

გრანტის მიღების შემთხვევაში, მუნიციპალიტეტის მერია მიიღებს 5 000 ევროს ოდენობის გრანტს ფიზიკური აღნუსხვის ჩასატარებლად.

დანართები

მუნიციპალიტეტის ოფიციალური წარმომადგენლის, მერის ან ვიცე-მერის მიერ ხელმოწერილი ოფიციალური წერილი, რომლითაც გამოხატულია მუნიციპალიტეტში ფიზიკური აღნუსხვის გრანტის განხორციელების სურვილი და მზაობა.

მერის წერილი „შემოქმედებითი კომპასის“ შესახებ.pdf

განაცხადთან დაკავშირებული ნებისმიერი სხვა დანართი.

მონაცემთა დაცვა

ინფორმაცია მონაცემთა დაცვის შესახებ განაცხადებისთვის

გოეთეს ინსტიტუტის მიერ განხორციელებული საგრანტო კონკურსის, საქართველოს მუნიციპალიტეტებში ფიზიკური აღნუსხვის ჩასატარებლად, ჩვენ, გოეთეს ინსტიტუტი e.V. Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 მიუნხენი, გერმანია, გვსურს გაცნობოთ, თუ რომელ პერსონალურ მონაცემებს ("მონაცემებს") ვამუშავებთ, როდესაც ჩვენთან განაცხადს ონლაინ ფორმის საშუალებით წარადგენთ. ჩვენ ასევე გვსურს გაცნობოთ იმ უფლებების შესახებ, რომლებიც თქვენ გააჩნიათ. შეგიძლიათ დაუკავშირდეთ ჩვენს მონაცემთა დაცვის ოფიცერს ზემოთ აღნიშნულ საფოსტო მისამართზე დამატებით "მონაცემთა დაცვის ოფიცერი" ან ელექტრონული ფოსტის საშუალებით datenschutz@goethe.de.

1. რომელი მონაცემები მუშავდება?

განაცხადის მიღებისას ჩვენ ვინახავთ და ვამუშავებთ თქვენსა და განაცხადში მონაწილე სხვა პარტნიორების შესახებ მოწოდებულ მონაცემებს.

2. რა მიზნით ხდება მონაცემების დამუშავება?

მონაცემები მუშავდება თქვენი განაცხადის შესაფასებლად და - რამდენადაც ხელშეკრულება გაფორმებულია - ასევე ხელშეკრულების შესასრულებლად კანონიერ საფუძველზე. პუნქტი #6. 1-ლი პარაგრაფი ბ) მონაცემთა დაცვის ზოგადი რეგულაცია.

3. ვინ იღებს მონაცემებზე წვდომას?

შიდა მონაცემების დამუშავება ხდება პროექტ შემოქმედებითი კომპასის გუნდისა და „თანამშრომლობისა და მესამე მხარის დაფინანსების“ განყოფილების მიერ. საჭიროების შემთხვევაში, მონაცემები გადაეცემა გოეთეს ინსტიტუტებს გერმანიასა და გოეთეს ინსტიტუტებს მსოფლიოს სხვა ქვეყნებში, ასევე ევროკავშირს, როგორც დონორს. გარდა ამისა, შესაბამისი ჟიურის ყველა წევრი, რომელიც იღებს გადაწყვეტილებას განაცხადების შესახებ, იღებს მონაცემებზე დროებით და შეზღუდულ წვდომას.

თქვენი მონაცემები ასევე შეიძლება გადაეცეს გოეთეს ინსტიტუტებს, რომლებსაც აქვთ რეგისტრირებული ოფისი ევროკავშირის (EU) ან ევროპის ეკონომიკური ზონის (EEA) გარეთ. იმ შემთხვევაში, თუ თქვენი მონაცემები დატოვებს ევროკავშირის/ევროპის ეკონომიკური ზონას, ჩვენ უზრუნველვყოფთ მონაცემთა დაცვის შესაბამის დონეს აღნიშნულ მესამე ქვეყნებში გადასაცემად, იქ მდებარე გოეთეს ინსტიტუტთან ევროკავშირის მონაცემთა დაცვის სტანდარტული პუნქტების გაფორმებით.

ამ მიზნით ევროკომისიის მიერ გამოქვეყნებულია ევროკავშირის სტანდარტული მონაცემთა დაცვის პუნქტები. თქვენ შეგიძლიათ მოთხოვნის შემთხვევაში, ჩვენგან მიიღოთ ამ შეთანხმების ასლი. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ზემოთ აღნიშნულ საკონტაქტო პირებს. ჩვენ ვიყენებთ გარე მომსახურების მომწოდებლებს IT სერვისისთვის, რომლებსაც შეუძლიათ თქვენს მონაცემებზე წვდომა, ჩვენი ტექნიკური სისტემების მუშაობისა და შენარჩუნებისთვის, რომლებზეც ინახება მონაცემები. ჩვენ ყურადღებით ვახდენთ მომსახურების მომწოდებლების შერჩევას და წერილობით ვანიჭებთ უფლებამოსილებას. ისინი მკაცრად ემორჩილებიან ჩვენს მითითებებს და რეგულარულად მოწმდებიან ჩვენს მიერ. წინააღმდეგ შემთხვევაში, თუ იურიდიულად ვალდებული ვართ, თქვენი მონაცემები მხოლოდ სხვა მესამე პირებს გადაეცემა.

4. რამდენ ხანს ინახება მონაცემები?

ჩვენ ვინახავთ წარმატებული განმცხადებლების მონაცემებს 10 წლის მანძილზე. წარუმატებელი განმცხადებლების მონაცემები კი ინახება 3 წლის განმავლობაში. თუ ამ დროის

გასვლის შემდეგ ახალი განაცხადი არ იქნა წარდგენილი, თქვენი მონაცემები წაიშლება, თუ თქვენ ან თქვენი ორგანიზაცია პირდაპირ არ მოითხოვთ მონაცემთა ხანგრძლივ შენახვას. რა თქმა უნდა, თქვენ ასევე შეგიძლიათ მოითხოვოთ თქვენი მონაცემების ადრეული წაშლა. ამ შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ support.gap@goethe.de

5. თქვენი უფლებები

თქვენ გაქვთ უფლება მოითხოვოთ დასტური, დამუშავებულია თუ არა თქვენთან დაკავშირებული პერსონალური მონაცემები; თუ ეს ასეა, თქვენ გაქვთ ამ პერსონალურ მონაცემებზე და მითითებულ ინფორმაციაზე წვდომის უფლება (მუხლი 15 GDPR).

თქვენ გაქვთ უფლება ჩვენგან მოითხოვოთ თქვენთან დაკავშირებული ნებისმიერი არასწორი პერსონალური მონაცემის გასწორება და, საჭიროების შემთხვევაში, შეავსოთ არასრული პერსონალური მონაცემები დაუყოვნებლად (მუხლი 16 GDPR).

თქვენ გაქვთ უფლება მოითხოვოთ, თქვენთან დაკავშირებული პერსონალური მონაცემების, დაუყოვნებლივ წაშლა თუ მიზეზი დაკავშირებულია მუხლთან # 17 GDPR. მაგ. თუ მონაცემები დასახული მიზნებისათვის აღარ არის შესაბამისი (წაშლის უფლება).

თქვენ გაქვთ უფლება მოგვთხოვოთ მონაცემთა დამუშავების შეზღუდვა, თუ მიზეზი ერთ-ერთ პუნქტს ეხება მუხლში #18 GDPR, ე.ი. თუკი არ ეთანხმებით პუნქტებს მონაცემთა დამუშავებაზე მოკვლევის პერიოდში.

თქვენ გაქვთ უფლება მიიღოთ თქვენს შესახებ მოწოდებული მონაცემები, გაერთიანებულად სტრუქტურირებულ და ავტომატურად წაკითხვად ფორმატში. თქვენ ასევე შეგიძლიათ გადაიტანოთ ეს მონაცემები სხვა ლოკაციებზე ან ჩვენ მოვახდინოთ გადატანას. (მონაცემთა პორტაბელურობის უფლება).

თქვენი უფლებების განსახორციელებლად, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ: datenschutz@goethe.de

ნებისმიერი სხვა ადმინისტრაციული ან სასამართლო დაცვის საშუალების შეფერხების გარეშე, თქვენ გაქვთ უფლება მიმართოთ სამეთვალყურეო ორგანოს, თუ თვლით, რომ თქვენი პერსონალური მონაცემების დამუშავება ეწინააღმდეგება GDPR-ს (მუხლი 77 GDPR). გერმანიაში კომპეტენტური საზედამხედველო ორგანოა: მონაცემთა დაცვისა და ინფორმაციის თავისუფლების ფედერალური კომისარი, *Husarenstr. 30, 53117 ბონი, www.bfdi.bund.de*.

თქვენ ასევე შეგიძლიათ შეიტანოთ თქვენი საჩივარი მონაცემთა დაცვის ნებისმიერ სხვა ორგანოში. შემდეგ ის გადაეგზავნება პასუხისმგებელ სამეთვალყურეო ორგანოს.

თუ თქვენი განაცხადის დამუშავება მოიცავს ისეთ პერსონალური მონაცემების დამუშავებას (როგორცაა თქვენი სახელი, მისამართი და CV), ასეთი მონაცემები დამუშავდება 2018/1725 რეგულაციის (EU) 2018/1725 რეგულაციის (EU) შესაბამისად. რეგულაცია ეფუძნება ფიზიკური პირების დაცვის შესახებ პირადი ინფორმაციის დამუშავებას შემდეგი ორგანოებისგან: ინსტიტუციების, ორგანოების, ოფისებისა და სააგენტოების მონაცემები და ასეთი მონაცემების თავისუფალ გადაადგილებაზე, და გააუქმებს რეგულაციას (EC) No45/2001 და გადაწყვეტილებას No1247/2002/EC.

თქვენი პერსონალური მონაცემების დამუშავების შესახებ დეტალები ხელმისაწვდომია კონფიდენციალურობის განცხადებაში: <https://ec.europa.eu/dpo-register/detail/DPR-EC-05067> თქვენი პერსონალური მონაცემები შეიძლება დარეგისტრირდეს ადრეული გამოვლენისა და გამორიცხვის სისტემაში (EDES), თუ თქვენ იმყოფებით ფინანსური რეგულაციის 136-ე მუხლში ნახსენებ ერთ-ერთ მოცემულობაში. დამატებითი ინფორმაციისთვის იხილეთ კონფიდენციალურობის განცხადება

http://ec.europa.eu/budget/library/explained/management/protecting/privacy_statement_edes_en.pdf
ვადიარებ და ვეთანხმები, რომ "შემოქმედებითი საქართველო" გამოიყენებს ჩემს პერსონალურ მონაცემებს, ისევე როგორც ჩემი პროექტის სურათებსა და ვიდეოებს სტატისტიკის წარმოებისა და საკომუნიკაციო მიზნებისთვის.

2024 წლის იანვარი
გოეთეს ინსტიტუტი e.V.

გავეცანი მონაცემთა დაცვის დეკლარაციას და თანხმობას ვაცხადებ წარდგენილი მონაცემების დამუშავებაზე.

ვადასტურებ, რომ ყველა წარმოდგენილი ინფორმაცია შეესაბამება სისწორეს. ვაცნობიერებ, რომ მცდარმა ინფორმაციამ შეიძლება გამოიწვიოს საკონკურსო განაცხადის უარყოფა და შემდგომში, საჭიროების შემთხვევაში, ხელშეკრულების შეწყვეტაც.

განაცხადი თანხმობის შესახებ

ვადასტურებ, რომ განაცხადით გათვალისწინებული აქტივობებისთვის სხვა წყაროსგან დაფინანსება არ მიმიღია.

იმ შემთხვევაში თუ განაცხადით გათვალისწინებული აქტივობების დასაფინანსებლად მივმართავ სხვა დამფინანსებელ ორგანიზაციებს და მივიღებ დაფინანსებას, აღნიშნულის შესახებ დაუყოვნებლივ შევატყობინებ გოეთეს ინსტიტუტს.

ვადასტურებ, რომ აღნიშნული განაცხადი მოვამზადე საგრანტო კონკურსში განაცხადების შერჩევაზე პასუხისმგებელი პირის/პირების პირდაპირი ჩართულობის გარეშე.

ვადასტურებ, რომ არ ვარ გოეთეს ინსტიტუტში ან კონსორციუმის პარტნიორი ორგანიზაციის პროექტში დასაქმებული და ჩემი ოჯახის წევრი არ არის ჩართული განაცხადების შერჩევის პროცესში.

ვაცხადებ, რომ ჩემს ხელთ არსებული ინფორმაციის შესაბამისად, არ არსებობს ფაქტობრივი, პოტენციური ან აღქმული ინტერესთა კონფლიქტი.

ვაცხადებ, რომ ევროკავშირს არ დაუწესებია შემზღუდველი ზომები ჩემ მიმართ.

ვაცხადებ, რომ ამ დრომდე, ჩემ მიმართ, ევროკავშირის მიერ დაფინანსებული პროექტების ხელშეკრულების გაწყვეტის ან ევროკავშირის მხრიდან ჯარიმის დაკისრების ფაქტი არ დამდგარა.

შენახვა და გაგზავნა

დასკვნითი შენიშვნები



ევროკავშირი
საქართველოსთვის



თანადაფინანსებული და
განმახორციელებელი

შემოქმედადებითი კომპასი საქართველო

ფიზიკური აღნუსხვის საბრანტო კონკურსის
სახელმძღვანელო

პროექტი ევროკავშირის მიერ არის დაფინანსებული და
საქართველოს გოეთეს ინსტიტუტის თანადაფინანსებით ხორციელდება.

განაცხადის წარდგენის ბოლო ვადაა 18 მარტი, 2024

ეს დოკუმენტი შექმნილია ევროკავშირის მხარდაჭერით. მის შინაარსზე სრულად პასუხისმგებელია პროექტი "შემოქმედებითი კომპასი" და შესაძლოა, რომ იგი არ გამოხატავდეს ევროკავშირის შეხედულებებს.

სარჩევი

1. შესავალი და ზოგადი ინფორმაცია	4
1.1 „შემოქმედებითი კომპასი“	4
1.2 საგრანტო კონკურსის ზოგადი მიმოხილვა და ამოცანები	4
1.3 აღნუსხვის პროცესის მიმოხილვა	5
2. გასაცემი გრანტების მოცულობა და რაოდენობა	5
3. საგრანტო კონკურსში მონაწილეობის პირობები	6
3.1 ვის შეუძლია მონაწილეობის მიღება ფიზიკური აღნუსხვის საგრანტო კონკურსში?	6
3.2 მონაწილეობის პირობები:	6
4. განაცხადის ფორმის შევსება და გაგზავნა	6
4.1 განაცხადის ფორმა:	6
4.2 განაცხადის ფორმის შევსება და გაგზავნა	7
5. წარდგენილი განაცხადების შეფასება	7
6. საკონტაქტო ინფორმაცია	7

1. შესავალი და ზოგადი ინფორმაცია

1.1 „შემოქმედებითი კომპასი“

პროექტი „შემოქმედებითი კომპასი“ დაფინანსებულია ევროკავშირის მიერ და თანადაფინანსებულია და ხორციელდება გოეთეს ინსტიტუტის მიერ. პროექტის მთავარი მიზანი საქართველოს რეგიონებში შემოქმედებითი ინდუსტრიების გაძლიერებაა, რამაც, საერთო ჯამში, რეგიონების მდგრად განვითარებას უნდა შეუწყოს ხელი. ამ მიზნის მისაღწევად პროექტი სხვადასხვა მიმართულებით იმუშავებს, იქნება ეს მუნიციპალიტეტების შემოქმედებითი შესაძლებლობებისა და რესურსების წარმოჩენა და გაძლიერება, დაფინანსების საშუალებების შექმნა, მეწარმეობის ხელშეწყობა, თუ სექტორთაშორისი და საერთაშორისო თანამშრომლობის გაღრმავება.

დაფინანსების სხვადასხვა შესაძლებლობების შეთავაზებით, პროექტი მუნიციპალიტეტებს თავიანთი ინფრასტრუქტურული რესურსების, შემოქმედებითი სივრცეებისა თუ ინდუსტრიული მემკვიდრეობის ახლებურ გააზრებასა და გამოყენებაში დაეხმარება. გარდა ამისა, პროექტი, მუნიციპალიტეტებში მცხოვრები შემოქმედებითი ადამიანებისთვის შექმნის ბიზნესგანვითარების საშუალებებს და ხელს შეუწყობს სექტორთაშორისი თუ ქალაქთაშორისი თანამშრომლობის გაღრმავებას.

პროექტის მთავარი ამოცანები მოიცავს - ინოვაციური შემოქმედებითი სივრცეების შექმნისთვის შესაბამისი ინფრასტრუქტურის იდენტიფიცირებას, შემოქმედებითი ინდუსტრიების სექტორის მდგრადი განვითარების ხელშეწყობას და სხვადასხვა სექტორს შორის თანამშრომლობის გაღრმავებაზე ორიენტირებული დაფინანსების და შესაძლებლობების განვითარების საშუალებების შექმნას.

1.2 საგრანტო კონკურსის ზოგადი მიმოხილვა და ამოცანები

საგრანტო კონკურსის მიზანია, საქართველოს 35 მუნიციპალიტეტში (თბილისის გარდა) კულტურის, შემოქმედებითი თუ სხვა დანიშნულების ინფრასტრუქტურის ფიზიკური აღნუსხვა. შედეგად, შეიქმნება მსგავსი სივრცეების ერთიანი რუკა/მონაცემთა ბაზა, რომელიც შემოქმედებითთან ერთად, გააერთიანებს ისეთ სივრცეებსაც, რომლებიც არ აშენებულა ან/და მანამდე არ გამოიყენებოდა შემოქმედებითი მიზნებისთვის (მაგ: მიტოვებული საწყობები, ყოფილი საწარმოო ტერიტორიები და მსგავსი).

ეს პროცესი საქართველოს რეგიონებს დაეხმარება:

- არსებული კულტურისა და შემოქმედებითი სივრცეების სრულყოფილი მონაცემთა ბაზის შექმნაში.
- შემოქმედებითი ინდუსტრიების ინფრასტრუქტურის აღნუსხვისთვის საჭირო უნარების განვითარებაში.

ქვეყნის მასშტაბით ჩატარებული აღნუსხვის შედეგები საჯარო და ხელმისაწვდომი იქნება ონლაინ მონაცემთა ბაზის - რუკის სახით. ფიზიკური აღნუსხვის პროცესი გამოაჩენს მუნიციპალიტეტების ინფრასტრუქტურული რესურსების მრავალფეროვნებას (კულტურის ინფრასტრუქტურა, მიტოვებული ინდუსტრიული შენობები და სივრცეები და სხვა.*), და გაზრდის მუნიციპალიტეტებში არსებული კულტურის, ინდუსტრიული და არქიტექტურული რესურსების შესახებ ცნობიერებას. აღნუსხვის შედეგად მოპოვებული მონაცემები ღირებული ინფორმაცია იქნება სივრცეების შემოქმედებითი ტრანსფორმაციის ინიციატორი/მონაწილე დაინტერესებული მხარეებისთვის, რაც, საერთო ჯამში, მნიშვნელოვან როლს შეასრულებს საქართველოს რეგიონებში საინტერესო შემოქმედებითი წამოწყებების შექმნასა და განვითარებაში.

1.3 აღნუსხვის პროცესის მიმოხილვა

„შემოქმედებითი კომპასის“ პროექტს ჰყავს ცალკე ექსპერტთა ჯგუფი, რომელიც მუშაობს ფიზიკური აღნუსხვის მეთოდოლოგიაზე. კერძოდ, ექსპერტების პასუხისმგებლობაა:

- ა) ფიზიკური აღნუსხვის მეთოდოლოგიის შემუშავება;
 - ბ) მუნიციპალიტეტების მერიების წარმომადგენელთა უნარ-ჩვევებისა და ცოდნის გადრმავება (ონლაინ ტრენინგების მეშვეობით) ინფრასტრუქტურის ფიზიკურ აღნუსხვაში.
 - გ) მუნიციპალიტეტების მერიების წარმომადგენელთა ფიზიკური აღნუსხვის პროცესში კონსულტაციის გაწევა.
- საგრანტო კონკურსის შედეგად დაფინანსებული მუნიციპალიტეტების მერიების წარმომადგენლები გადამზადდებიან ფიზიკური აღნუსხვის მეთოდოლოგიაში და მიიღებენ კონსულტაციებს უშუალოდ ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის პროცესშიც.
- აღნუსხვის პროცესის დასრულების შემდგომ, ექსპერტთა ჯგუფი იმუშავებს მუნიციპალიტეტების მიერ წარმოდგენილი მონაცემების ერთიან ბაზაში შეტანასა და საერთო დოკუმენტის შემუშავებაზე.

2. გასაცემი გრანტების მოცულობა და რაოდენობა

წარმატებული საგრანტო განაცხადის წარმდგენი თითოეული მუნიციპალიტეტის მერია მიიღებს 5,000 ევროს, ერთიანი გადახდის ფორმით (ე.წ. lump sum). გრანტის თანხა ჩაირიცხება საგრანტო ხელშეკრულების ხელმოწერის შემდგომ.

ხელშეკრულებით გათვალისწინებული აქტივობების განხორციელების ვადა მოიცავს 2-თვიან პერიოდს, 2024 წლის აპრილიდან - მაისის ჩათვლით. ფიზიკური აღნუსხვის პროცესი უნდა დასრულდეს საგრანტო პერიოდის ბოლომდე.

3. საგრანტო კონკურსში მონაწილეობის პირობები

3.1 ვის შეუძლია მონაწილეობის მიღება ფიზიკური აღნუსხვის საგრანტო კონკურსში?

- საქართველოს მუნიციპალიტეტებს ყველა რეგიონიდან (თბილისის გარდა).

შენიშვნა: მუნიციპალიტეტი არის ქვედა დონის ადმინისტრაციული ერთეული საქართველოში. მუნიციპალიტეტი არის ერთადერთი ერთეული საქართველოში, სადაც ადგილობრივი თვითმმართველობა ხორციელდება. საქართველოში სულ 69 მუნიციპალიტეტი, რომელთაგან 64 თვითმმართველი თემია და 5 თვითმმართველი ქალაქი. მოსახლეობის მიხედვით ყველაზე დიდი მუნიციპალიტეტი დედაქალაქი თბილისია. 2008 წლიდან 5 მუნიციპალიტეტი ოკუპირებულია რუსეთის მიერ.

3.2 მონაწილეობის პირობები:

საგრანტო განაცხადს წარადგენს იურიდიული პირი - მუნიციპალიტეტის მერია, საიდენტიფიკაციო ნომრის მითითებით.

მუნიციპალიტეტის მერიებმა უნდა განსაზღვროს სულ მცირე 2 თანამშრომელი, რომელიც მუნიციპალიტეტის სახელით ჩაერთვება პროექტით გათვალისწინებულ აქტივობებში. ამ თანამშრომელთა შორის, ერთ-ერთი სასურველია იყოს კულტურის სამსახურიდან, ხოლო დანარჩენ(ებ)ი - ეკონომიკის/ტურიზმის/ინფრასტრუქტურის ან სამსახურებიდან. სამსახურების წარმომადგენლებმა საკუთარი სამუშაო დროის 20% უნდა დაუთმონ პროექტით განსაზღვრულ აქტივობებს.

განმცხადებელი პირდაპირ არის პასუხისმგებელი საგრანტო კონკურსით გათვალისწინებული საქმიანობის განხორციელებაზე.

შერჩეული განმცხადებლების (მუნიციპალიტეტების) წარმომადგენლები ვალდებული არიან დაესწრონ ფიზიკური აღნუსხვის მეთოდოლოგიის ონლაინ ტრენინგს, 2024 წლის აპრილში.

4. განაცხადის ფორმის შევსება და გაგზავნა

4.1 განაცხადის ფორმა:

საგრანტო კონკურსში მონაწილეობისთვის, განმცხადებელმა უნდა მოამზადოს ელექტრონული განაცხადი GAP (Goethe Application Portal) პლატფორმაზე, შემდეგი ინფორმაციის მითითებით:

- განცხადების წარმდგენი მუნიციპალიტეტი;
- მუნიციპალიტეტის სულ მცირე 2 თანამშრომელი, რომელიც ჩაერთვება პროექტის აქტივობებში;
- კონცეპტუალური ნაწილი: მოტივაცია, პასუხისმგებლობათა გადანაწილება და სხვ.

- დანართები: მუნიციპალიტეტის წარმომადგენლის, მერის ან ვიცე-მერის მიერ ხელმოწერილი ოფიციალური წერილი, რომლითაც გამოხატულია მუნიციპალიტეტში ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის გრანტის განხორციელების სურვილი და მზაობა.

4.2 განაცხადის ფორმის შევსება და გაგზავნა

განაცხადის წარდგენისთვის აუცილებელია:

1. რეგისტრაცია გოეთეს აპლიკაციის პორტალზე (GAP)
2. ინფორმაციის პორტალზე არსებული ინსტრუქციისა და დამაზუსტებელი კითხვების შესაბამისად წარმოდგენა.

ონლაინ განაცხადის წარდგენის შემდგომ, განმცხადებლები მიიღებენ დასტურის წერილს პორტალზე და მათ მიერ მითითებულ ელ.ფოსტაზე.

ტექნიკური ხარვეზის შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ: support.gap@goethe.de

ონლაინ საინფორმაციო სესია გაიმართება 2024 წლის 5 მარტს, 12:00 საათზე, *მონაწილეობისთვის მოგვწერეთ.*

ფიზიკური აღნუსხვის საგრანტო კონკურსი ცხადდება 2024 წლის 16 თებერვალს. საგრანტო განაცხადის წარდგენის ვადაა 2024 წლის 18 მარტი, 23:59 საათი.

5. წარდგენილი განაცხადების შეფასება

შერჩევის კრიტერიუმები:

- მუნიციპალიტეტში ფიზიკური აღნუსხვის განხორციელების მოტივაცია/ინტერესი.
 - მუნიციპალიტეტის მდგრადი განვითარებაში შემოქმედებითი ინდუსტრიებისა და შემოქმედებითი ინფრასტრუქტურის/სივრცეების მნიშვნელობის განსაზღვრა/გააზრება.
 - საჯარო-კერძო თანამშრომლობის გამოცდილება, კერძოდ, მუნიციპალიტეტში, ადგილობრივ ხელისუფლებას, სამოქალაქო საზოგადოებასა და კერძო სექტორს შორის თანამშრომლობის მაგალითები.
 - წარმოდგენილი განაცხადისა და დანართი დოკუმენტების ხარისხი/მართებულობა.
- მაგ: ყველა სავალდებულო კითხვაზე პასუხი გაცემულია ნათლად და სრულყოფილად.*

საგრანტო განაცხადის წარდგენის ბოლო ვადაა 18 მარტი, 2024 წელი, 23:59.

6. საკონტაქტო ინფორმაცია

საგრანტო კონკურსში მონაწილეობასთან დაკავშირებით კითხვების არსებობის შემთხვევაში, გთხოვთ, დაგვიკავშირდეთ ქვემოთ მოცემულ საკონტაქტო ელ.ფოსტაზე, 2024 წლის 11 მარტამდე.

თამარ ძაგანია ბარამიძე
გრანტების მენეჯერი
„შემოქმედებითი კომპასი“
creativecompass@goethe.de

* დეტალები დაზუსტდება ფიზიკური ადნუსხვის მეთოდოლოგიის შემუშავების შემდეგ, რომელზეც მუშაობს ექსპერტთა ჯგუფი.

** შემოქმედებითი ინდუსტრიების კლასიფიკაცია

არქიტექტურა	მუსიკა
სახვითი ხელოვნება	რეკლამა
კინო და ვიდეო	სამემსრულებლო ხელოვნება
დიზაინი და მოდის ინდუსტრია	რეწვა
მედია და მაუწყებლობა	კულტურული მემკვიდრეობა
სახელოვნებო და კულტურის განათლება	ლიტერატურა და გამომცემლობა
გასტრონომია და კულინარია	ციფრული ტექნოლოგიები

შემოქმედებითი კომპასი საქართველო

ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის საგრანტო კონკურსი

დანართი #3

სამუშაო გეგმა და სახელმძღვანელო მითითებები

ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის განხორციელების პერიოდი:

ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის პროცესის განხორციელების ვადა საგრანტო კონკურსის სამუშაო გეგმის თანახმად მოიცავს 2-თვემდე პერიოდს.

ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის საბოლოო დოკუმენტაციის წარდგენის ბოლო ვადა არის 2024 წლის 18 ივნისი.

ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის ყველა პროცესი უნდა დასრულდეს საგრანტო პერიოდის დასრულებამდე.

ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის განხორციელების პროცესი:

ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის პროცესის სათანადოდ განხორციელებისთვის:

- პროექტის განხორციელების პროცესის შუალედური შეფასების სესიის გამართვა მუნიციპალიტეტის მერიასთან გრანტების მენეჯერის მიერ.
- საინფორმაციო წერილი, მომავალი ღონისძიებებისა და ვადების მითითებით, ბენეფიციარს გაეგზავნება ელექტრონულად, ელ-ფოსტით.

სამუშაო გეგმა

პროექტის სამუშაო გეგმა ითვალისწინებს ბენეფიციარისთვის სავალდებულო ძირითად ეტაპებს და მოიცავს ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის განხორციელების პროცესს, ასევე ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის მეთოდოლოგიის შესახებ სავალდებულო ტრენინგებში მონაწილეობას, განხორციელების პროცესის შუალედური შეფასების სესიას, „შემოქმედებითი კომპასი საქართველო“-ს განხორციელებულ ღონისძიებებზე დასწრებას, საბოლოო ანგარიშის ფორმის და ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის საბოლოო დოკუმენტის წარდგენას.

ქვემოთ ცხრილში მოცემულია ბენეფიციარებისთვის სავალდებულო 4 ეტაპი და ერთი საბოლოო დოკუმენტი, რომელიც წარდგენილი უნდა იყოს პროექტის განხორციელების ვადის ამოწურვამდე.

	ღონისძიების აღწერა	დამადასტურებელი საბუთი
1-ელი ეტაპი	2024 წლის აპრილს/მაისს ფიზიკური აღნუსხვის მეთოდოლოგიის შესახებ სავალდებულო ონლაინ ტრენინგზე დასწრება და მონაწილეობა, რომელსაც ატარებენ მოწვეული ექსპერტები.	- მონაწილეთა სია – ონლაინ ტრენინგში მონაწილე მუნიციპალიტეტის ოფიციალური წარმომადგენლები შეავსებენ მონაწილეობის ფორმას. ონლაინ ტრენინგის ვიდეოჩანაწერი - მონაწილე პირთა თანხმობით, განხორციელდება ონლაინ ტრენინგის ჩაწერა.
მე-2 ეტაპი	განხორციელების პროცესის შუალედური მიმოხილვის სესია	- პროცესის შუალედური მიმოხილვა ჩატარდება პროექტის განხორციელების პერიოდის პირველი თვის შემდეგ.
მე-3 ეტაპი	მუნიციპალიტეტის მერის ან/და ოფიციალური წარმომადგენლის „შემოქმედებითი კომპასი საქართველო“-ს გახსნით ღონისძიებაზე.	- მონაწილეთა რეგისტრაციის ფორმა – ღონისძიებაზე დამსწრე მუნიციპალიტეტის ოფიციალური წარმომადგენლები ადგილზე შეავსებენ რეგისტრაციის ფორმას. - ღონისძიების ფოტოები – დამსწრე პირთა თანხმობით, შესაძლებელი იქნება ფოტოების გადაღება.
მე-4 ეტაპი	საბოლოო ანგარიშის ფორმის წარდგენა	- განხორციელებული ღონისძიებების საბოლოო ანგარიშის ფორმა (მათ შორის შედეგები, გამოწვევები და მიღებული გამოცდილება, ჯგუფის წევრების როლების განაწილება და სხვა) წარადგინა ბენეფიციარმა წარმომადგენელი ნიმუშის შესაბამისად და პროექტის განხორციელების ვადის ამოწურვამდე.
საბოლოო დოკუმენტი	ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის დოკუმენტის შექმნა აღნუსხვის მეთოდოლოგიის და ჩატარებული ტრენინგების შესაბამისად.	- ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის დასრულებული დოკუმენტი (შევსებულია საკონტროლო ჩამონათვალის ფორმა; შექმნილია ინფრასტრუქტურის დოკუმენტაცია; წარმოდგენილია შენობების ფოტოები ...) წარდგენილია პროექტის განხორციელების ვადის ამოწურვამდე.

სამუშაო გეგმის განხორციელების განრიგი:

აქტივობა	I კვირა	II კვირა	III კვირა	IV კვირა	V კვირა	VI კვირა	VII კვირა	VIII კვირა	IX კვირა
1 ონლაინ ტრენინგში მონაწილეობა									
2 ფიზიკური აღნუსხვის პროცესი, ფიზიკური აღნუსხვის დოკუმენტაციის შექმნა									
3 განხორციელების პროცესის შუალედური მიმოხილვა									
4 „შემოქმედებითი კომპასი საქართველო“-ს გახსნით ღონისძიებებზე დასწრება.**									
6 ფიზიკური აღნუსხვის დოკუმენტის წარდგენა									
7 საბოლოო ანგარიშის ფორმის წარდგენა									

*შენიშვნა: სამოქმედო გეგმის განხორციელების გრაფიკი პირობითია.

მენეჯერის ავტორიზაციის ფიზიკური აღნუსხვის საბოლოო დოკუმენტი უნდა წარადგინოს 2024 წლის 18 ივნისს.

**შენიშვნა: ბენეფიციარს მინიმუმ 2 კვირით ადრე უნდა ეცნობება გახსნილი ღონისძიების თარიღი.

შემოქმედებითი კომპასი საქართველო

ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის საგრანტო კონკურსი

დანართი #5

ბიუჯეტი

5,000 (ხუთი ათასი) ევრო

ჯამური თანხა

საგრანტო კონკურსის სახელი: ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვა საქართველოს მუნიციპალიტეტებში.

გრანტი გაიცემა ერთიანი გადახდით კონტრაქტის ხელმოწერის შემდეგ. დაფინანსების პერიოდი მითითებულია კონტრაქტის §2-ში. ამ ვადის ამოწურვის შემდეგ ფინანსური მხარდაჭერის ვალდებულება ან უფლება არ არსებობს.

პროექტი გათავისუფლებულია დღგ-ს გადასახადისგან. შესაბამისი დოკუმენტის ნახვა შესაძლებელია შემოსავლების სამსახურის ვებ-გვერდზე - rs.ge. საგადასახადო შეღავათების ბენეფიციარების რეესტრში. გოეთეს ინსტიტუტის რეგისტრაციის ნომერი: 404599939.

თავდაპირველი გადახდა: გრანტის თანხის 100% (5,000 ევრო) (სიტყვიერად: ხუთი ათასი ევრო) გადახდილი იქნება თავდაპირველად ხელმოწერილი კონტრაქტის წარდგენიდან არაუგვიანეს 15 (თხუთმეტი) სამუშაო დღის განმავლობაში.

გრანტიდან მიღებული ფულადი სახსრები განკუთვნილია მხოლოდ ხელშეკრულებაში მითითებული მიზნების მისაღწევად და დაიხარჯება ხელშეკრულების §4, §5, და §10 შესაბამისად.

ხარჯის აღწერა	თანხა
1. ფიზიკური აღნუსხვის ჩატარება მუნიციპალიტეტში	5,000 ევრო
ჯამი:	5,000 ევრო

ფიზიკური აღწყობის საბოლოო შინაარსობრივი ფორმა

[მუნიციპალტეტი]

კონტაქტის ნომერი:

განხორციელების პერიოდი:

საბოლოო მინაარსობრივი ფორმის ნიმუში

საბოლოო ანგარიშის ფორმის მიზანია ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღსრულების საგრანტო პროექტის ფარგლებში განხორციელებულ ღონისძიებების შეფასება.

ფორმა უნდა შეავსოს და ხელ მოაწეროს ბენეფიციარის მთავარმა პასუხისმგებელმა საკონტაქტო პირმა.

ქვემოთ წარმოდგენილ ინფორმაცია უნდა შეესაბამებოდეს კონტრაქტის დანართ 3-ს - სამუშაო გეგმა და სახელმძღვანელო მითითებები.

გეთეს ინსტიტუტის ფილალ საქარუელში არ მიიღებს არასრულდანი არასათანადოდ შევსებულ ფორმებს.

1. აღსრულების განხორციელების პროცესის შეფასება

1.1 ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღსრულების პროცესის შეფასება

გთხოვთ წარმოადგინეთ ფიზიკური აღსრულების პროცესის ზოგად მიმოხილვა / ანალიზი. წარმოდგენილ ინფორმაციაში აღწერილ უნდა იყოს პროცესი, რომელიც იწყება ონლაინ სავალდებულო ტრენინგით მოცავს ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღსრულების დოკუმენტაციის დასრულებას და წარდგენას; ინფორმაციას თუ როგორ წარმართა პროცესი, დროულად განხორციელდა ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღსრულება?

მაქსიმუმ 250 სიტყვა.

1.2 შედეგები, ძირითად დასკვნები და დაკვირებები

როგორ შეაფასებთ ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღსრულების შედეგებს? განიხილეთ აღსრულების პროცესისა და დაკვირებების შედეგად მიღებული დასკვნები. გაკეთებული ძირითად დასკვნები და დაკვირებების შედეგად მიღებული მონაცემები.

მაქსიმუმ 200 სიტყვა.

1.3 გამოწვევები და მიღებული გამოცდლება

განიხილეთ ნებისმიერი გამოწვევა/შეზღუდა, რომელიც წარმოქმნა პროექტის განხორციელების პროცესში (მათ შორის, გადაადგილებასთან, გარემოსთან დაკავშირებულ საკითხები, ადმინისტრაციული რესურსები) და როგორ აღმოგვრათ აღნიშნული გამოწვევები; როგორ გააუმჯობესებთ ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღსრულების პროცესს/მეთოდოლოგიას? გაგვიზიარეთ მიღებული გამოცდლება, შეძენილ ახალ უნარები. როგორ გამოყენებთ მუნიციპალიტეტი ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღსრულების მონაცემებს მომავალში?

მაქსიმუმ 250 სიტყვა.

1.4 გუნდის რეზიუმე და პასუხისმგებლობის განაწილება

გთხოვთ დეტალურად აღწერეთ როგორ განაწილდა და შესრულდა პასუხისმგებლობები გუნდის წევრებს შორის პროექტის განხორციელების პროცესში. გაგვიზიარეთ მოსახრებები, რა წვლილი შეიტანა რეზიუმე განაწილებამ ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღსრულების პროცესის საერთო წარმატებაში.

მაქსიმუმ 150 სიტყვა.

2. ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღსრულების შედეგების პრეზენტაცია

2.1 მუნიციპალიტეტის მოვლად აღწერა და აღსრულებული ობიექტების მიმოხილვა

გთხოვთ მოვლად ასახეთ რა ტიპის და რამდენი შენობის აღსრულება განხორციელდა, როგორ განაწილდა საკურობის სტატუსი (მუნიციპალიტეტის ბალნსზე, ეკონომიკის და მდგრად განვითარების სამინისტროს ბალნსზე ან კერძო მფლობელობაში არსებული შენობების

გადანაწილება).

მაქსიმუმ 150 სიტყვა.

2.2 ფოტოდოკუმენტაცია, რომელიც ასახულია ძირითად შენობა/ ინფრასტრუქტურა / სივრცე მუნიციპალტეტში, გადაღებული ფოტო ადრესის პროცესში.

გთხოვთ დაურთოთ შენობის/ინფრასტრუქტურის/სივრცის ფოტო, როგორც მუნიციპალტეტის ფოტო ადრესის დოკუმენტაციის მთავარი ფოტო რომელიც გადაღებულია ფოტო ადრესის პროცესის ფრგლებში. აღნიშნულ ფოტოს ტექნიკური მოთხოვნებისთვის, დიცავით შემდეგი სახელმძღვანელო მითითებები:

ფოტოგრაფის პროფილი:

სახელი:

გვარი:

გამოსახულების ხარისხი:

გამოსახულება უნდა იყოს მკაფიო კარგადფოკუსირებულ, დაბალნეხულ განათებით ზედიზე ზემოქმედების, ან ჩარევის გარეშე, რამაც შესაძლოა გავლენა იქონიოს გამოსახულების ხარისხზე და ვიზუალზე. შენობის ან ინფრასტრუქტურის გამოსახულებები წარმოადგენილ უნდა იყოს როგორც ღონისძიების, ასევე, პერტიკალურ კონფიგურაციებში.

ფაილის ნებადართული ტიპები

JPG, PNG, TIFF

გარეკვალება

ჰორიზონტალური ფოტოები: სულმცირე 6000px განივ ზომაზე, 300 dpi პერტიკალური ფოტოები: სულმცირე 6000px გრძივ ზომაზე, 300 dpi

თანმიმდევრობა

ერთდღიან შენობის სხვადასხვა გამოსახულებაში შეინარჩუნეთ თანმიმდევრობა განათების პირობებში და კომპოზიციაში. თანმიმდევრობა განაპირობებს შესაბამის და პროფესიონალურ მიდგომას საბოლოო რეზულტატში.

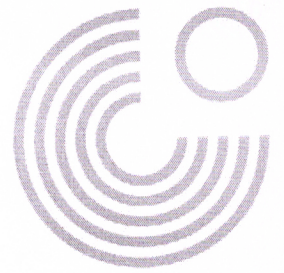
პასუხისმგებელ პირს სახელი და გვარი:

ხელმოწერა:

.....

მუნიციპალტეტი:

ანგარიშის გაგზავნის თარიღი:



გრანტის ხელშეკრულება

გრანტის ხელშეკრულება ევროკავშირის მიერ დაფინანსებული პროექტის - „შემოქმედებითი კომპასი საქართველო“ - ფარგლებში ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის განხორციელების მხარდაჭერის შესახებ

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

ხელშეკრულების მხარეები:

Goethe-Institute.V, წარმოდგენილი საქართველოს გოეთეს ინსტიტუტის სახით, მისამართი: თბილისი, მთაწმინდის რაიონი, მ. ზანდუკელის ქუჩა #16, წარმოდგენილი ინსტიტუტის დირექტორის, ქ-ნი ლაურა ჰარტცის, მიერ,

- შემდგომში წოდებული "გოეთეს ინსტიტუტი"

და

1. ბენეფიციარი

სრული ოფიციალური სახელწოდება:

რეგისტრაციის ქვეყანა: საქართველო

რეგისტრაციის კოდი:

ოფიციალური მისამართი:

წარმოდგენილი სახელი / თანამდებობა:

- შემდგომში წოდებული, როგორც „ბენეფიციარი“.

გოეთეს ინსტიტუტი და ბენეფიციარი ერთად წოდებულია, როგორც „ხელშეკრულების მხარეები“. ევროკავშირის მოქმედი კანონის და გერმანიის ფედერალური რესპუბლიკის კანონმდებლობის შესაბამისად და ევროკავშირის კონტრაქტის, ნომრით NDICI-GEO-NEAR/2023/443-463, ფარგლებში, ხელშეკრულების მხარეები აფორმებენ შემდეგ ხელშეკრულებას:

გრანტის ხელშეკრულება ევროკავშირის მიერ დაფინანსებული პროექტის -
„შემოქმედებითი კომპასი საქართველო“ ფარგლებში ფიზიკური
ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის განხორციელების მხარდაჭერის შესახებ

§ 1 ხელშეკრულების მიზანი

(1) ხელშეკრულების და მისი დანართების შესაბამისად, გოეთეს ინსტიტუტი
ბენეფიციარს გადასცემს გრანტს, რომლის თანხა შეადგენს

[5,000 ევრო]

(სიტყვიერად: ხუთი ათასი ევრო)

ერთიანი თანხის სახით.

(2) აღნიშნული გრანტი გაიცემა მხოლოდ პროექტის ფარგლებში გამოცხადებული
კონკურსის (დანართი 1 – საგრანტო კონკურსის სახელმძღვანელო
„საქართველოს რეგიონების მუნიციპალიტეტებში ფიზიკური
ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის განხორციელების მხარდაჭერა) და
ბენეფიციარის განაცხადის (დანართი 2 – ბენეფიციარის განაცხადი, პროექტის
აღწერილობა), სამუშაო გეგმის (დანართი 3 - სამუშაო გეგმა და სახელმძღვანელო
მითითებები), ოფიციალური წერილის (დანართი 4 – ოფიციალური
მხარდაჭერის წერილი მუნიციპალიტეტის მერიისგან), ბიუჯეტისა (დანართი 5 –
ბიუჯეტი) და ანგარიშგების (დანართი 6 – საბოლოო შინაარსობრივი ფორმა)
საფუძველზე, საქართველოს 35 მუნიციპალიტეტში თბილისის გარდა,
ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის განხორციელების მიზნით (გრანტის
მიზანი).

პროექტის სახელი:

ფიზიკური
განხორციელება
საქართველოს
მუნიციპალიტეტებში.

აღნუსხვის

მუნიციპალიტეტი:

აქტივობების მოკლე აღწერილობა

(3) სამუშაო გეგმა და ბიუჯეტი. ხელშეკრულების მხარეები სამუშაო გეგმაში
კონკრეტულად მიუთითებენ შემდეგს:

ა) დაფინანსების ტიპი, როგორცაა გრანტის თანხა, გრანტის ერთიანი
თანხის გამოყენება.

- ბ) კონკრეტული სამუშაო გეგმა, რომელიც გამოიყენება უტაპების დასაგეგმად.
- გ) წინასწარი გადახდის თანხა და გადახდის განრიგი.
- დ) ბენეფიციარის ანგარიშგების და ჩანაწერების წარმოების ვალდებულებები.

- (4) ბენეფიციარი იღებს გრანტს და განხორციელებს ზემოაღნიშნულ ღონისძიებებს.
- (5) § 5 მითითებული დებულებების დაცვის ვალდებულება.
- (6) ქვემოთ ჩამოთვლილი დანართები წარმოადგენს ხელშეკრულების შემადგენელ ნაწილებს:

დანართი	სახელი
დანართი 1	საგრანტო კონკურსის სახელმძღვანელო „საქართველოს რეგიონების მუნიციპალიტეტებში ფიზიკური აღნუსხვის განხორციელების მხარდაჭერა“
დანართი 2	ბენეფიციარის განაცხადი, პროექტის აღწერილობა
დანართი 3	სამუშაო გეგმა და სახელმძღვანელო მითითებები
დანართი 4	ოფიციალური მხარდაჭერის წერილი მუნიციპალიტეტისგან
დანართი 5	ბიუჯეტი
დანართი 6	საბოლოო შინაარსობრივი ფორმა

§ 2 დაფინანსების პერიოდი

საგრანტო დაფინანსების ვადა განისაზღვრება 2024 წლის 18 ივნისამდე პერიოდით. დაფინანსების ვადის ამოწურვის შემდეგ ფინანსური ურთიერთკავშირის გაგრძელების უფლება არ გაიცემა.

§ 3 უფლებების დაცვა

გოეთეს ინსტიტუტი ინარჩუნებს უფლებას შეამციროს ფინანსური დახმარება ან შეწყვიტოს წინამდებარე ხელშეკრულება იმ შემთხვევაში, თუ ფინანსური

ხელშეწყობისთვის საჭირო სახსრები საერთოდ ან სრულად არ არის ხელმისაწვდომი იმ გაუთვალისწინებელი გარემოებების გამო, რომლებზეც პასუხისმგებელი არ არის გოეთეს ინსტიტუტი, კერძოდ იმ შემთხვევაში, თუ ევროკომისია საერთოდ ან სრულად არ გასცემს სახსრებს.

§ 4 ბენეფიციარის ვალდებულებები

ბენეფიციარმა გრანტის გამოყენებისას უნდა შეასრულოს შემდეგი დებულებები.

- (1) გრანტი გამოყენებული უნდა იყოს მხოლოდ წინამდებარე ხელშეკრულებაში მითითებული მიზნების განსახორციელებლად და გამოყენებული უნდა იყოს ეფექტიანად და ბიუჯეტის ფარგლებში.
- (2) ზოგიერთ შემთხვევაში, გოეთეს ინსტიტუტიდან გრანტის მოთხოვნა შესაძლებელია მხოლოდ იმ პირობით თუ და როგორც კი, ისინი საჭირო იქნება გრანტის ფარგლებში დასაშვები ხარჯების დასაფარად, რომლებიც გადახდილი უნდა იყოს მოთხოვნიდან ორი თვის განმავლობაში.
- (3) ბენეფიციარმა უნდა შეასრულოს სამუშაო გეგმაში მითითებული ეტაპები.
- (4) გრანტი არ უნდა იყოს გამოყენებული ფინანსური რეზერვების შესაქმნელად.
- (5) ბუღალტრული აღრიცხვა და ჩანაწერების წარმოება უნდა მოხდეს მიზანმიმართულად, ადვილად გასაგები ფორმით და ეროვნული რეგულაციების დაცვით.
- (6) ქვითრები უნდა მოიცავდეს ინფორმაციას და მიმაგრებულ დოკუმენტებს, რომლებიც ჩვეულებრივ გამოიყენება ფინანსურ ტრანზაქციებში, ხოლო ხარჯების სააღრიცხვო ჩანაწერებში კონკრეტულად უნდა მიეთითოს გადახდის მიმღები, გადახდის მიზანი და თარიღი, გადახდის დამადასტურებელი საბუთი და, ერთეულების შემთხვევაში, გამოყენების დანიშნულება.
- (7) ბენეფიციარმა ხელი უნდა შეუწყოს ადამიანის უფლებების პატივისცემას და ყველა მოქმედი გარემოსდაცვითი კანონმდებლობის, მათ შორის გარემოს დაცვის მრავალმხრიანი ხელშეკრულებების, ასევე საერთაშორისო დონეზე შეთანხმებული

შრომის სტანდარტების დაცვას. ბენეფიციარმა მხარი არ უნდა დაუჭიროს ისეთ საქმიანობებს, რომლებიც ხელს უწყობს უკანონო შემოსავლების ლეგალიზაციას, ტერორიზმის დაფინანსებას, გადასახადებისგან თავის არიდებას, საგადასახადო მაქინაციებს.

(8) ბენეფიციარმა დაუყოვნებლივ უნდა შეატყობინოს გოეთეს ინსტიტუტს გრანტთან დაკავშირებული გარემოებების ცვლილების ან ძალის დაკარგვის შესახებ. კერძოდ, ასეთ გარემოებებში შედის:

- ა) გარემოებები, რომელიც მოიცავს ან შესაძლოა წარმოქმნას ინტერსთა კონფლიქტი.
- ბ) პროექტის განაცხადში მითითებული კრიტერიუმები (დანართი 1 - საგრანტო კონკურსის სახელმძღვანელო, საგრანტო განაცხადებისთვის, დანართი 2 - ბენეფიციარის განაცხადი, მათ შორის პროექტის აღწერილობა).
- გ) ერთიდაიმავე პროექტის ორმაგი დაფინანსება.
- დ) პროექტის გაუქმება / ვადამდე შეწყვეტა.

(9) პროექტთან დაკავშირებულ ყველა პუბლიკაციაში ბენეფიციარმა უნდა მიუთითოს, რომ პროექტი ფინანსდება ევროკავშირის მიერ, გოეთეს ინსტიტუტის და ევროკავშირის ემბლემასთან ერთად. გოეთეს ინსტიტუტი კონტრაქტის პარტნიორს წარუდგენს ლოგოს.

(10) იმ პირობით, თუ ინფორმაციის გამჟღავნება ზიანს არ მიაყენებს ბენეფიციარ(ებ)ის უსაფრთხოებას ან მის ინტერესებს, გოეთეს ინსტიტუტი და ევროკომისია ბენეფიციარ(ებ)ის სახელს და მისამართს, ასევე გრანტის თანხას და დანიშნულებას გამოაქვეყნებს ნებისმიერი ფორმით და საშუალებით, მათ შორის თავიანთ ვებ-გვერდებზე. თუ ბენეფიციარი ჩათვლის, რომ ზემოხსენებული მონაცემების გამოქვეყნებასთან დაკავშირებით არსებობს რისკი, ამის შესახებ დაუყოვნებლივ აცნობებს გოეთეს ინსტიტუტს.

§ 5 დასაშვები ხარჯები და შესყიდვები

(1) პროექტის ფარგლებში დასაშვები ხარჯები არის ხარჯები, რომლებიც:

- ა) დაკავშირებულია გრანტის მიზანთან და საქიროა პროექტის განხორციელებისთვის.
- ბ) ფაქტობრივად გაწეულია ბენეფიციარის მიერ,
- გ) გაწეულია დაფინანსების პერიოდში,
- დ) პირდაპირ მითითებულია ბიუჯეტში,

ე) აკმაყოფილებს მოქმედ საგადასახადო და სოციალური კანონმდებლობის დებულებებში მითითებულ მოთხოვნებს,
 ვ) არის გონივრული და დასაბუთებული და შეესაბამება ფინანსების მდგრადი მართვის პრინციპებს, კერძოდ ფინანსურ შეზღუდვებთან და ეფექტურობასთან დაკავშირებით.

(2) დამატებული ღირებულების გადასახადი (დღგ) მოქმედებს მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ არ ექვემდებარება ანაზღაურებას/დაკავებას ბენეფიციარის მიერ. ასეთ შემთხვევაში ბენეფიციარმა უნდა მიუთითოს, რომ არ არის გათავისუფლებული გადასახადისგან და არ შეუძლია გადასახადების ამოღება მოქმედი ეროვნული კანონმდებლობის თანახმად. დამადასტურებელი საბუთი წარდგენილი უნდა იყოს გრანტის პირველი შენატანის გადახდამდე. ვადის გაგრძელება შესაძლებელია იმ შემთხვევაში, თუ დასადასტურებლად ზემოაღნიშნული თარიღისთვის მიღებული იქნება საჭირო ზომები.

(3) ეკონომიისა და ეფექტურობის და თანაბარი შესაძლებლობების და გამჭვირვალობის მხარდაჭერის მიზნებისთვის, სამშენებლო, მიწოდების და მომსახურების საკომისიოები და კონცესიები ძირითადად მიენიჭება კონკურსის საფუძველზე. კერძოდ, ბენეფიციარმა უნდა მოიპოვოს სამი სატენდერო წინადადება, კონტრაქტი მიენიჭება ეკონომიკურად ყველაზე მომგებიან სატენდერო წინადადებას, ამასთან მუდმივად უნდა მოხდეს ტენდერის პროცედურის დოკუმენტირება. სხვა შემთხვევებში გამოყენებული უნდა იყოს ევროკავშირის მიერ დადგენილი პირობები და სახელმწიფო შესყიდვების წესები, რომლებიც ვრცელდება ბენეფიციარზე. უზრუნველყოფილი უნდა იყოს სტანდარტული კომერციული ფასდაკლებების გამოყენება და ინტერესთა კონფლიქტის აცილება. შესყიდული საქონელი გამოყენებული უნდა იყოს დაფინანსების ვადის დასრულებამდე და წინამდებარე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული გრანტის მიზნებისთვის.

ბენეფიციარს შეუძლია თავისუფლად გამოიყენოს პროექტისთვის შესყიდული საქონელი (მოწყობილობა, სატრანსპორტო საშუალებები, სახარჯი მასალები) დაფინანსების პერიოდის დასრულების შემდეგ. ბენეფიციარმა ყველა პროდუქტზე, რომელიც რჩება მის მფლობელობაში, უნდა მიუთითოს, რომ დაფინანსებულია ევროკავშირის მიერ, ასევე საგრანტო პერიოდის ამოწურვის შემდეგ.

- (4) ტექნიკური მოწყობილობები და სხვა აღჭურვილობის შესყიდვა შესაძლებელია მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ისინი განკუთვნილია სპეციალურად პროექტით გათვალისწინებული საქმიანობისთვის. ბენეფიციარმა უნდა აწარმოოს ტექნიკური მოწყობილობის აღწერა და არ გაყიდოს ან გამოიყენოს სხვა მიზნებისთვის.

§ 6 გრანტის გადახდა

- (1) გრანტის გადახდის პირობები მითითებულია დანართში #5: ბიუჯეტი.

- (2) ანგარიშგების პერიოდი:

- ანგარიშგების პერიოდი: 2024 წლის 18 ივნისის ჩათვლით.

- (3) ერთზე მეტი ანგარიშგების პერიოდის შემთხვევაში, ბენეფიციარმა უნდა გაანახლოს სამუშაო გეგმა და ბიუჯეტი და წარუდგინოს გოეთეს ინსტიტუტს ანგარიშგების პერიოდში, შესაბამისი ანგარიშგების პერიოდის დასრულებამდე არაუგვიანეს 30 დღეში, რომელიც კერძოდ, საჭიროების შემთხვევაში, ითვალისწინებს:

- ა) სამუშაო გეგმის განახლებას პროექტის განხორციელების პროცესთან და მიღწეულ შედეგებთან დაკავშირებით;
- ბ) ბიუჯეტის განახლებას (დანართი 5 - ბიუჯეტის განახლება), დასრულებული ანგარიშგების პერიოდში გაწეული ფაქტობრივი ხარჯების, მომდევნო ანგარიშგების პერიოდში ხარჯების პროგნოზის, ხარჯების მუხლების განახლებული განმარტების და მომდევნო ანგარიშგების პერიოდისთვის შეფასებული ხარჯების დასაბუთების ასახვის მიზნით; და
- გ) ხარჯების დადასტურების განახლებას, ე.ი. ქვითრების ჩამონათვალი და მათემატიკური დადასტურება.

- (4) მოთხოვნის შემთხვევაში, ხარჯების დადასტურებაში და ნუმერაციულ დადასტურებაში შემოსავლები და ხარჯები ჩამოთვლილი უნდა იყოს პუნქტებად, ქრონოლოგიური წესით და ერთმანეთისგან გამოიყოს სამუშაო გეგმის ან/და ბიუჯეტის და ფინანსური გეგმის სტრუქტურის მიხედვით. მტკიცებულება უნდა მოიცავდეს საგრანტო ობიექტთან დაკავშირებულ ყველა შემოსავალს და ხარჯს.

- (5) თითოეული განახლების შემდეგ ბენეფიციარი ბიუჯეტის და ფინანსურ გეგმაში დაადასტურებს, რომ გაწეული ხარჯები იყო საჭირო, დაცული იყო ფინანსური

შეზღუდვები და ეფექტურობა და რომ ინფორმაცია შესაბამება ბუღალტრულ წიგნებს და ორიგინალ ქვითრებს.

(6) გოეთეს ინსტიტუტის მოთხოვნის შემთხვევაში, ბენეფიციარმა უნდა წარადგინოს ორიგინალი ქვითრები.

(7) საჭიროების შემთხვევაში ბენეფიციარი გოეთეს ინსტიტუტს გადახდის მოთხოვნას გაუგზავნის მომდევნო ანგარიშგების პერიოდის დადგომამდე, ასეთის არსებობის შემთხვევაში.

(8) გრანტის თანხის გადახდამდე, გოეთეს ინსტიტუტი გადახდის მოთხოვნას შეამოწმებს განახლებული სამუშაო გეგმის ან/და ბიუჯეტის და ფინანსური გეგმის გათვალისწინებით, შეამოწმებს არის თუ არა ხარჯები რეალური, ზუსტი, სათანადოდ აღრიცხული და დასაშვები საგრანტო ხელშეკრულების პირობების შესაბამისად, ასეთ შემთხვევაში შესაბამისად გამოიყენება § 10 .

(9) შემოწმების შემთხვევაში რაიმე შეუსაბამობის გამოვლენის გამოვლენისას, გოეთეს ინსტიტუტმა შესაძლოა მოითხოვოს დამატებითი ინფორმაცია ან დოკუმენტები და უფლება აქვს შეაჩეროს, შეწყვიტოს ან გამოითხოვოს გრანტი. ასეთ შემთხვევაში, გამოიყენება § 8 გრანტის შეჩერება, შემცირება და შეწყვეტა და § 12 .

(10) თუ შემოწმების შედეგად შეუსაბამობა არ გამოვლინდება, გადახდა განხორციელდება სამუშაო გეგმაში ან/და ბიუჯეტის და დაფინანსების გეგმაში შეთანხმებული წესით, ბენეფიციარის შემდეგ ანგარიშზე:

ანგარიშის

მფლობელი:

ანგარიშის no. / IBAN:

ბანკის კოდი/BIC:

ფინანსური

დაწესებულება:

§ 7 გაუხარჯავი სახსრები

თუ პროექტის განხორციელების პროცესში ან შემდეგ ცხადი გახდება, რომ გრანტის თანხის ნაწილი არ არის ან აღარ არის საჭირო გრანტის მიზნებისთვის, გაუხარჯავი თანხები უნდა დაუბრუნდეს გოეთეს ინსტიტუტს ქვემოთ მითითებულ ანგარიშზე, პროექტის დასრულებიდან არაუგვიანეს 30 დღეში.

ანგარიშის

მფლობელი:

ანგარიშის no. / IBAN:

ბანკის კოდი/BIC:

ფინანსური

დაწესებულება:

§ 8 გრანტის შეჩერება, შემცირება და შეწყვეტა

- (1) იმ შემთხვევაში, თუ გოეთეს ინსტიტუტი გამოავლენს დარღვევებს ან ფაქტს, რომ ხელშეკრულების პირობები დაარღვია ბენეფიციარმა, გოეთეს ინსტიტუტს უფლება ექნება ნებისმიერ დროს შეაჩეროს, შეამციროს ან § 12 (ხელშეკრულების შეწყვეტა) შესაბამისად შეწყვიტოს გრანტის გადახდა.
- (2) შეჩერების შემთხვევაში, გადახდები განახლდება იმ მომენტიდან, როგორც კი დასახელებულ წინაპირობებს შეასრულებს ბენეფიციარი და ამის შესახებ ინფორმაციას მიიღებს გოეთეს ინსტიტუტი.
- (3) გადახდების შემცირების შემთხვევაში, შესაბამისად კორექტირდება გადახდის თანხები. იმ შემთხვევაში, თუ აღმოიფხვრება შეუსაბამობები ან კონტრაქტის დარღვევები და სათანადოდ აღდგება ხელშეკრულების პირობების შესრულება, შემცირება შეიძლება გაუქმდეს და გრანტის გადახდა გაგრძელდეს თავდაპირველი შეთანხმების შესაბამისად.
- (4) გრანტის შეჩერებამდე, შემცირებამდე ან შეწყვეტამდე, გოეთეს ინსტიტუტი ბენეფიციარს მისცემს პოზიციის დაფიქსირების შესაძლებლობას და შესაძლოა ბენეფიციარს გაუგზავნოს გაფრთხილება.

§ 9 გრანტის დაბრუნება

- (1) გოთეს ინსტიტუტის მოთხოვნით, ბენეფიციარმა მთლიანად ან ნაწილობრივ უნდა დააბრუნოს გრანტი იმ შემთხვევაში, თუ:
- ა) ძალას დაკარგავს ხელშეკრულების გაფორმების წინაპირობები;
 - ბ) ხელშეკრულება გაფორმდება ხელშეკრულების პარტნიორის არასწორი ან არასრული ინფორმაციის საფუძველზე, კერძოდ თუ ხელშეკრულების პარტნიორი წარადგენს ანგარიშს, რომელიც არ არის სრული, სწორი ან არ შეესაბამება ბიზნესის სათანადო მართვის წესებს.
 - გ) ბენეფიციარი დაარღვევს ხელშეკრულების არსებით ვალდებულებებს;
 - დ) ფულადი სახსრები არ არის გამოყენებული ან არ არის სათანადოდ ან დანიშნულებისამებრ გამოყენებული.
 - ე) ხელშეკრულება გაფორმდება ხელშეკრულების პარტნიორის არსებითად არასწორი ან არასრული ინფორმაციის საფუძველზე,
 - ვ) ბენეფიციარი მიიღებს ორმაგ დაფინანსებას ერთიდაიმავე პროექტისთვის;
 - ზ) ბენეფიციარს არ შეუძლია სათანადოდ დაასაბუთოს მოთხოვნილი ხარჯები; ან
 - თ) ბენეფიციარის მიერ სათანადოდ დადასტურებული ხარჯები მიუღებელი აღმოჩნდება.
- (2) თანხის ანაზღაურების მოთხოვნა დაკმაყოფილდება მისი წარმოქმნისთანავე და მოცემული მომენტიდან თანხას დაერიცხება პროცენტი, „დოიჩე ბუნდესბანკ“-ის საბაზისო განკვეთზე ხუთი პროცენტული პუნქტის ოდენობით.
- (3) ასანაზღაურებელი თანხა არის გადახდის დროს მითითებული თანხა, წარმოდგენილი ევროებში (ნაწილობრივ გადახდის შემთხვევაში, მათი მთლიანი თანხა ევროებში). ადგილობრივ ვალუტაში გადახდის შემთხვევაში, ევროებში წარმოდგენილი თანხა იქნება თანხა, რომელიც მიიღება გადახდის დღეს ევროპის ცენტრალური ბანკის მოქმედი გაცვლითი კურსის საფუძველზე.
- (4) თანხის დაბრუნება უნდა მოხდეს მოთხოვნიდან 21 დღის განმავლობაში.
- (5) დანაკლისი არ შეიძლება გაიქვითოს მომდევნო წლისთვის გაცემულ გრანტის თანხაში.

§ 10 კონტროლი, აუდიტი

- (1) პროექტის განხორციელების პროცესში და დარჩენილი ნაშთის გადახდიდან ათი წლის განმავლობაში, გოეთეს ინსტიტუტს უფლება აქვს შეამოწმოს სათანადოდ ახორციელებს ან/და განახორციელა თუ არა ბენეფიციარმა პროექტი და ასრულებს ან/და ასრულებდა თუ არა ხელშეკრულებით ნაკისრ ვალდებულებებს. ასეთი შემოწმება ითვალისწინებს ბენეფიციარის ფინანსური აღრიცხვისა და ანგარიშ-ფაქტურების გამოწერის სიზუსტისა და სისწორის შემოწმებას.
- (2) გოეთეს ინსტიტუტს უფლება აქვს მოითხოვოს ბენეფიციარისგან ბუღალტრული წიგნები, ქვითრები და სხვა ფინანსური დოკუმენტები, ასევე თავად ან გარეშე პირების დახმარებით ჩაატაროს ადგილზე აუდიტი, თუ როგორ გამოიყენება გრანტის თანხა. ანალოგიური უფლება აქვს ევროკომისიასაც. ბენეფიციარი წარადგენს აუცილებელ დოკუმენტაციას, საჭირო ინფორმაციას და - ადგილზე აუდიტის შემთხვევაში - გოეთეს ინსტიტუტის თანამშრომლებს, ევროკომისიას ან მათ წარმომადგენლებს მისცემს პროექტის განხორციელების ობიექტებში შესვლის უფლებას.
- (3) ბენეფიციარმა უნდა შეინახოს ყველა ორიგინალი დოკუმენტი - კერძოდ სააღრიცხვო და საგადასახადო დოკუმენტები - იმ თარიღიდან ათი წლის განმავლობაში, როდესაც გადახდილი იქნება ნარჩენი ნაშთი, ნებისმიერი შესაფერისი საშუალებების გამოყენებით - მათ შორის ციფრული ორიგინალები, იმ პირობით, თუ დაშვებულია მოქმედი ეროვნული კანონმდებლობით და ხორციელდება სამართლებრივი ნორმების შესაბამისად.
- (4) ყოველი აუდიტის შემდეგ გოეთეს ინსტიტუტი, ევროკომისია ან/და მათი წარმომადგენელი მოამზადებენ აუდიტურ დასკვნას.
- (5) აუდიტური დასკვნის დასრულების შემდეგ, გოეთეს ინსტიტუტი ბენეფიციარს აცნობებს დასკვნის ძირითად შედეგებს. თუ პროექტი ჯერ კიდევ არ იქნება დასრულებული, ბენეფიციარი ვალდებულია დაუყოვნებლად განახორციელოს გოეთეს ინსტიტუტის რეკომენდაციები, რომლებიც მიღებულია აუდიტური დასკვნის შედეგებიდან და შესაბამისი მტკიცებულებები მიაწოდოს გოეთეს ინსტიტუტს მოთხოვნის საფუძველზე.

§ 11 ცვლილებები ხელშეკრულებაში

- (1) წინამდებარე ხელშეკრულებაში ცვლილებები და დამატებები უნდა განხორციელდეს წერილობითი ფორმით, დასაბუთდეს სათანადოდ და საჭიროების შემთხვევაში, დამოწმდეს ჩანაწერებში.
- (2) ცვლილების მიზანი ან შედეგი არ იქნება ხელშეკრულების იმგვარად შეცვლა, რომ გრანტის მინიჭების გადაწყვეტილება კითხვის ნიშნის ქვეშ დადგეს ან დაირღვეს სხვა განმცხადებლების თანასწორი მოპყრობის პირობები.
- (3) ცვლილებები ძალაში შევა ხელშეკრულების მხარეების მიერ შეთანხმებული თარიღიდან ან თუ ასეთი თარიღი არ არის მითითებული, იმ თარიღიდან რომელზეც შესწორებული ხელშეკრულება შევა ძალაში.

§ 12 ხელშეკრულების შეწყვეტა

- (1) ბენეფიციარს შეუძლია შეწყვიტოს წინამდებარე ხელშეკრულება სათანადო შეტყობინების საფუძველზე კალენდარული თვის ბოლოს. შეწყვეტის შესახებ შეტყობინება უნდა განხორციელდეს წერილობით. შეწყვეტის შესახებ შეტყობინებაში უნდა მიეთითოს შეწყვეტის მიზეზი და შეწყვეტის ძალაში შესვლის თარიღი; ხელშეკრულების შეწყვეტის ყველაზე ადრეული თარიღი არის მომდევნო კალენდარული თვის ბოლო.
- (2) გოეთეს ინსტიტუტს უფლება აქვს წინამდებარე ხელშეკრულება შეწყვიტოს დასაბუთებული მიზეზით, ქვემოთ მითითებული ერთ-ერთი გარემოების დადგომის შემთხვევაში:
 - ა) ხორციელდება ცვლილება სამართლებრივ, ფინანსურ, ტექნიკურ ან ორგანიზაციულ პირობებში ან ბენეფიციარის საკუთრებაში, რაც, სავარაუდოდ, მნიშვნელოვნად შეაფერხებს ხელშეკრულების შესრულებას ან ეჭვქვეშ დააყენებს გრანტის გაცემის გადაწყვეტილებას;
 - ბ) ბენეფიციარი არ განახორციელებს პროექტ(ებ)ს შეთანხმების მიხედვით, ე.ი. ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ სხვა არსებით ვალდებულებას არაჯეროვნად, არასრულად ან დაგვიანებით შეასრულებს ან არ შეასრულებს;

- გ) ბენეფიციარი ან პირი, რომელსაც აქვს შეუზღუდავი პასუხისმგებლობა ბენეფიციარის დავალიანებაზე, მოქმედებს ფინანსური რეგულაციის 136(1)(ა) ან (ბ) მუხლში მითითებული ერთ-ერთი გარემოების ფარგლებში;¹;
- დ) ბენეფიციარი ან ბენეფიციართან აფილირებული მხარე აღმოჩნდება ფინანსური რეგულაციის 136(1)(გ) – (ვ) მუხლში მითითებულ ერთ-ერთ გარემოებაში ან შედის ფინანსური რეგულაციის 136 (2) მუხლის ფარგლებში.
- ე) გოეთეს ინსტიტუტს აქვს მტკიცებულება, რომ ბენეფიციარმა ან მისმა აფილირებულმა მხარემ დაუშვა სერიოზული შეცდომები, დარღვევები ან მაქინაციები გრანტის მინიჭების პროცესში ან ხელშეკრულების გაფორმების დროს, მათ შორის ისეთი შემთხვევების შესახებ, როდესაც ბენეფიციარმა ან შესაბამისმა აფილირებულმა მხარემ წარმოადგინა არასწორი ინფორმაცია ან არ წარმოადგინა მოთხოვნილი ინფორმაცია;
- ვ) გოეთეს ინსტიტუტს აქვს მტკიცებულება, რომ ბენეფიციარი უშვებს სისტემურ ან განმეორებით შეცდომებს, აქვს დარღვევები, ჩაიდინა თაღლითური ქმედებები ან არსებითად დაარღვია მოვალეობები სხვა ფინანსურ გრანტებთან დაკავშირებით, რომლებიც ბენეფიციარს მიენიჭა ევროკავშირის ან ევრატიომის მეშვეობით ანალოგიურ პირობებში და რომ შეცდომებს, დარღვევებს, თაღლითობას ან მოვალეობის დარღვევას არსებითი გავლენა აქვს გრანტზე; ან
- ზ) გოეთეს ინსტიტუტმა მოითხოვა, რომ ბენეფიციარს შეეწყვიტა აფილირებული ინსტიტუტის მონაწილეობა, რადგან აღნიშნული ინსტიტუტი მოქმედებდა (ე), (ვ) ან (ზ) პუნქტებში მითითებული გარემოებების ფარგლებში და ბენეფიციარმა არ მოითხოვა ცვლილების განხორციელება აღნიშნული ინსტიტუტის მონაწილეობასთან დაკავშირებით ან არ გადაანაწილა აღნიშნული ინსტიტუტის ამოცანები.

(3) შეწყვეტა დასაბუთებული მიზეზით დასაშვებია მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ გოეთეს ინსტიტუტი:

- ა) (2) (ა) და (გ) - (ზ) ქვეპუნქტებში მოცემულ შემთხვევებში ბენეფიციარს შეატყობინებს შეწყვეტის განზრახვის, ასევე შეწყვეტის მიზეზების შესახებ და მისცემს შესაძლებლობას დააფიქსიროს საკუთარი პოზიცია გონივრული ვადის, მინიმუმ ორი კვირის განმავლობაში;
- ბ) (2) (ბ) ქვეპუნქტის შემთხვევაში, ასეთი დარღვევის გამოსასწორებლად ბენეფიციარს მისცემს გონივრულ ვადას, რომელიც შეადგენს მინიმუმ ორ კვირას.

(4) ბენეფიციარმა მოთხოვნა ნარჩენი ნაშთის გადახდაზე უნდა წარადგინოს შეწყვეტის ძალაში შესვლის თარიღიდან 60 კალენდარული დღის განმავლობაში. გათვალისწინებული იქნება მხოლოდ ის ხარჯები, რომლებიც გაწეულია შეწყვეტის თარიღამდე და არ არის მოთხოვნილი გოეთეს ინსტიტუტის მიერ. თუ გოეთეს ინსტიტუტი მითითებულ ვადაში არ მიიღებს მოთხოვნას ნარჩენი ნაშთის გადახდის

¹Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 of the European Parliament and of the Council of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union.

შესახებ, მაშინ გრანტით დაიფარება ან/და ანაზღაურდება მხოლოდ ის ხარჯები, რომლებიც ჩამოთვლილია განხორციელების დამტკიცებულ ანგარიშში და დამტკიცებულ ამონაწერში.

(5) თუ გოეთეს ინსტიტუტი შეწყვეტს ხელშეკრულებას (2) ქვე-მუხლის შესაბამისად, გოეთეს ინსტიტუტს უფლება ექნება ბენეფიციარისგან მოითხოვოს უკვე დამტკიცებული და გადახდილი გრანტის თანხის მთლიანად ან ნაწილობრივ დაბრუნება. ასეთ შემთხვევაში ბენეფიციარს არ ექნება დაკავების უფლება უკვე დახარჯული დამტკიცებული თანხის საფუძველზე.

§ 13 საკუთრების უფლება და შედეგების გამოყენება

ბენეფიციარი გოეთეს ინსტიტუტს ანიჭებს არაექსკლუზიურ, გადაცემად და უვადო გამოყენების უფლებას (მათ შორის რედაქტირებისა და კვლავწარმოების უფლებები) ანგარიშებზე, პროექტთან დაკავშირებულ შემდგომ დოკუმენტებზე და ყველა სხვა სამუშაო შედეგებზე, მათ შორის კომპიუტერულ პროგრამებზე, რომლებიც წარმოებულია პროექტის განხორციელების პროცესში და მთლიანად ან ნაწილობრივ დაფინანსებულია წინამდებარე ხელშეკრულების შესაბამისად.

§ 14 კონფიდენციალობა

(1) ხელშეკრულების მხარეები ვალდებული არიან დაიცვან პროექტის განხორციელების დროს მიღებული კონფიდენციალური ინფორმაციის და დოკუმენტების კონფიდენციალობა და ასეთი ინფორმაცია და დოკუმენტები გამოიყენონ მხოლოდ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულებების შესრულებისთვის, მეორე მხარის წინასწარი წერილობითი თანხმობის საფუძველზე. ეს ვალდებულება ძალაში დარჩება ნარჩენი ნაშთის გადახდის შემდეგ ათი წლის განმავლობაში.

(2) კონფიდენციალობის დაცვის ვალდებულებას არ აქვს ძალა, იმ შემთხვევაში, თუ:

- ა) გამჟღავნებელი მხარე მეორე მხარეს გაათავისუფლებს აღნიშნული ვალდებულებებისგან;
- ბ) შესაბამისი კონფიდენციალური ინფორმაცია ან დოკუმენტი გასაჯაროვდება კონფიდენციალობის დაცვის ვალდებულებების დარღვევის გარეშე;
- გ) კონფიდენციალური ინფორმაციის ან დოკუმენტების გამჟღავნება მოითხოვება კანონით.

§ 15 მონაცემთა დაცვა

- (1) მხარეებმა ყოველთვის უნდა შეასრულონ მონაცემთა დაცვის ზოგადი რეგულაციის (GDPR) მოთხოვნები². კერძოდ, თითოეულმა მხარემ უნდა გადაამოწმოს, შეესაბამება თუ არა მონაცემები GDPR-ის პერსონალური მონაცემების განსაზღვრებას.
- (2) პერსონალური მონაცემების წარდგენისას, მხარემ იმავდროულად უნდა მიუთითოს GDPR 13 და 14 მუხლებით გათვალისწინებული ინფორმაცია, ასევე დამუშავების სამართლებრივი საფუძველი(ებ)ი, მათ შორის ნებისმიერი შემდგომი დამუშავების მიზნები. თუ მხარე პირდაპირ არ განაცხადებს, რომ მისი მონაცემები შეიცავს პერსონალურ მონაცემებს, მაგრამ ასეთი მონაცემები ნამდვილად შეიცავს პერსონალურ მონაცემებს, მაშინ მხარე, რომელმაც წარმოადგინა ასეთი მონაცემები, მეორე მხარეს ან მხარეებს გაათავისუფლებს პასუხისმგებლობისგან ყველა ვალდებულებასთან, ზიანის ანაზღაურების ვალდებულებასთან დაკავშირებით, რომლებიც წარმოიქმნება მეორე მხარის ან მხარეების მიერ ასეთი მონაცემების დამუშავების შედეგად.
- (3) იმ შემთხვევაში, თუ მხარე გამოავლენს მონაცემთა დაცვის პოტენციურ დარღვევას ან მონაცემთა გამოყენებასთან დაკავშირებულ რისკებს, მაშინ ეს მხარე დაუყოვნებლივ აცნობებს ამის შესახებ მონაცემთა მომწოდებელ მხარეს ისე, რომ მონაცემთა მომწოდებელმა მხარემ შეძლოს ზომების მიღება მონაცემთა დაცვის აღსადგენად.

§ 16 პასუხისმგებლობა

- (1) გოეთეს ინსტიტუტი არ იქნება პასუხისმგებელი ღონისძიების განხორციელების პროცესში ან შედეგად ბენეფიციარ(ებ)ის ქონებისთვის ან პერსონალისთვის მიყენებულ ზიანზე. შესაბამისად ბენეფიციარ(ებ)ს არ შეუძლიათ მოითხოვონ ზიანის ანაზღაურება ან გადახდის გაზრდა ასეთ ზარალთან დაკავშირებით.

(2) ბენეფიციარ(ები) იღებენ ერთპიროვნულ პასუხისმგებლობას მესამე პირების წინაშე, მათ შორის პასუხისმგებლობას ნებისმიერი სახის ზიანზე, რომელიც მიაღებათ შესაბამისი მოქმედების განხორციელებისას ან შედეგად.

(3) ბენეფიციარ(ებ)ი ასევე პასუხისმგებლობისგან გაათავისუფლებენ გოეთეს ინსტიტუტს ნებისმიერ მოთხოვნასთან ან სარჩელთან დაკავშირებით, რომელიც აღიძვრება ბენეფიციარ(ებ)ის ან ბენეფიციარის თანამშრომლების ან იმ პირების მიერ, რომლებზეც პასუხისმგებელნი არიან აღნიშნული თანამშრომლები, დარღვევის შედეგად ან მესამე პირების უფლებების დარღვევის შედეგად. ამ პუნქტის შესაბამისად, მესამე მხარეებში ასევე შედიან ბენეფიციარ(ებ)ის თანამშრომლები.

§ 17 სხვადასხვა დებულებები

(1) წინამდებარე ხელშეკრულების ცალკეული დებულებების პოტენციური ქმედუნარობა გავლენას არ იქონიებს მის ქმედუნარიანობაზე სხვა კუთხით. ასეთ შემთხვევაში, ქმედუნარო დებულება ხელახლა განიმარტება ან დაემატება იმ სახით, რომ მაქსიმალურად იყოს მიღწეული მისი მიზანი. ანალოგიური წესი ვრცელდება ხელშეკრულებაში არსებული ნებისმიერი პოტენციური ხარვეზის აღმოფხვრაზე.

(2) გრანტი არ წარმოადგენს გოეთეს ინსტიტუტთან რაიმე სამართლებრივი შრომითი ურთიერთობის დამყარების საფუძველს.

§ 18 მოქმედი კანონი

კონტრაქტის პარტნიორები თანხმდებიან, რომ წინამდებარე ხელშეკრულება დაექვემდებარება ევროკავშირისა და გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკის კანონმდებლობას და რომ ხელშეკრულების შესაბამისად, ნებისმიერი დავა განსახილველად წარედგინება სამოქალაქო სასამართლოს, რომელსაც გააჩნია იურისდიქცია გოეთეს ინსტიტუტის სათავო ოფისზე მიუნხენში, გერმანიაში.

(ადგილი, თარიღი)

(ადგილი, თარიღი)

(ხელმოწერა, გოეთეს
ინსტიტუტი)

(ხელმოწერა, ბენეფიციარი)

Goethe-Institut e.V.

წარმოდგენილი გოეთეს ინსტიტუტის მიერ<<Ort>>

«მისამართი»

განაცხადი "2024-40303" შერჩეულია ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის საგრანტო კონკურსში

Thu, Mar 28, 2:04 PM

il <gap-no-reply@goethe.de>

Inbox x



ლი,

უქტის შემოქმედებითი კომპასი საქართველო ფარგლებში გამოცხადებულ საგრანტო კონკურსში მონაწილეობისათვის.

ის დიდი რაოდენობის გათვალისწინებით, კონკურენცია იყო ძალიან მაღალი, რის გამოც ქიურის გარკვეული დრო დასჭირდა გადაწყვეტილების მისაღებად.

ით გაეწობოთ, რომ თქვენ მიერ წარმოდგენილი საგრანტო განაცხადი დადებითად შეფასდა და შერჩეულია დაფინანსებისთვის.

კომპასი საქართველო გუნდის სახელით, გილოცავთ ამ წარმატებას და გისურვებთ პროექტის ეფექტურად განხორციელებას.

გაფორმებისა და ფიზიკური ინფრასტრუქტურის აღნუსხვის პროცედურებთან დაკავშირებით უახლოეს დღეებში ელ-ფოსტის საშუალებით დაგიკავშირდებით.

ართველო